CHOLLER BURTY PAULA POSIBELMENTE ASSESINA





Ayera a haya un persona hoga den cercania di restaurant Don Carlos caminda inicialmente a pensa cu ta trata un caso di hogamento, pero despues a bin constata cu ta trata un caso di homicidio, ya cu e tabatin bastante golpi riba su curpa. Lamentablemente mester bisa cu no lo ta nada straño cu cada bes mas pueblo sigui tuma ley den nan propio man!

Diahuebs 4 di juni 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

ULTIMO ORA PA HACI HISTORIA!

MITO CROES NUMBER 11 RIBA LISTA CDA

NADYA VAN PUTTEN NUMBER 5 RIBA LISTA GROENLINKS





POLIS TA INVESTIGANDO

MUCHA MALTRATA NA SCOL

A SKOP'E NA SU NEK Y A PASA BICICLETA RIBA DJE

Diarazon merdia polis a ser informa di un caso di maltrato poco usual y ta investigando esaki. E caso aki mes cu a sosode pariba di brug y ta uno hopi delicado y tin masha poco informacion ta disponible.

Segun nos por a comprонde un mucha di 4 aña a ser maltrata na scol, unda aparentemente a haya un skop na su nek y tambe otro mucha lo a pasa cu bicicleta riba su nek.

AUTO TA BIRA Y DAL DEN BUS NA CASHERO

Diaranzon atardi laat a drenta informe di un accidente unda un bus a bay dal riba un auto cu a bay bira, pero debi cu e ta den un birada bo no ta mira bon y esey ta loke dama chofer a bay haci y a haye ta obliga di subi un poco riba e caminda pa wak y ta net e ora ey tabata bini un bus cu hopi velocidad y a dal e. E dama a resulta herida pero a keda di bay cu un familiar na poli. E auto a keda casi totalloss.







Minister President Oduber a topa cu Director nobo di Elmar N.V.





DIABIERNA atardi ultimo, Minister President sr. Nelson Oduber tabatin un encuentro cu e Director nobo di Elmar N.V., ing. Robert Henriquez, kende a asumi e encargo tan importante aki entrante 1 di juni 2009.

N'e ocasion aki tabata presente señora, mayornan y demas famianan di e director nobo y tambe Presidente Director di Utilities N.V., Harold Henriquez Director di WEB N.V., ing. Jossy Lacle, comisarionan di N.V. Elmar, encabeza pa su Presidente, Efraim de Kort y Presidente di U.E.A., Coby Geerman.

Minister President a felicita sr. Robert Henriquez y a desea su persona tur clase di exito den su funcion nobo.

Durante reunion bi-partidario ayera na Saba

Carta di Ank Bijleveld tabata punto di discusion



PRESIDENTE di Parlamento, drs. Mervin Wyatt Ras a informa nos cu ayera reunionnan bipartidiario a duna inicio n'e bunita isla di Saba.

Durante apertura ambos Presidente di Parlamento di Aruba y Antias, respectivamente drs. Mervin Wyatt-Ras y Pedro Atracho a duna un discurso den nomber di e respectivo Parlamentonan.

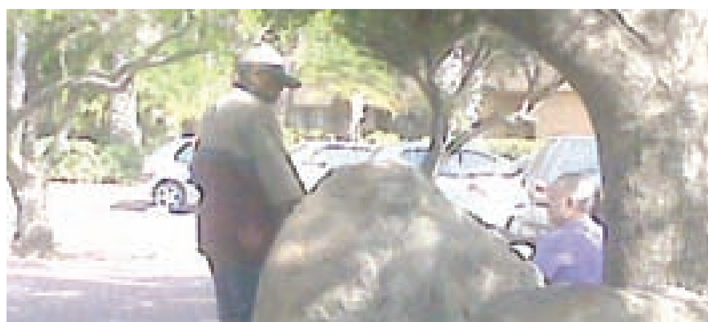
Mervin Wyatt-Ras a trece dilanti e diferente puntonan cu lo ser trata y a trece dilanti e posicion di Aruba den cambionan di structura estatal, cu Aruba lo sali na interes di su derechonan. Alabez el a trece dilanti e carta circulando den tur medio di comunicacion cu no a drenta Parlamento, den cual e Secretario di Estado Hulandes, Ank Bijleveld ta cuestiona funcionamento di e derecho di estado di Aruba, bon gobernacion y tambe Parlamento.

Pa loke ta trata Parlamento, Presidente a manda un carta p'e Presidente di Parlamento Hulandes refutando diferente acusacion di sra. Ank Bijleveld. E puntonan cu lo ser disuti durante e reunionnan aki ta entre otro cambionan di structura estatal, e leynan uniforme, energia geothermico, maneho di relacionnan exterior, proteccion di informacionnan personal, sobrepeso y obesidad y proteccion di consumidornan.

E biaha aki e delegacion lo tene e reunionnan na Saba y tambe na St. Eustatius.

Choller ta sigui haci fastioso den centro di capital di Aruba









TABATA ayera tardi 5'or con un miembro di nos redaccion tabata pasa den centro di cuidad, esta Oranjestad y nos por a mira con un choller tabata molestiando hendenan local y turista.

E choller aki tabata haci y deshaci manera e ta haya ta bon, esta loke cu e kier y tur esaki cu net n'e momento ey, ningun polis tabata controla nos centro di Playa. Pero bo ta puntra bo mes, kico polis por haci? Bay cune, pero unda? Te ki dia señores?

A haya curpa di conocido di polis Burty Paula ta drief den lama

Ta investigando posibel caso di asesinato



AYERA a haya un persona hoga den cercania di restaurant Don Carlos caminda inicialmente a pensa cu ta trata un caso di hogamento, pero despues a bin constata cu ta trata un caso di homicidio, ya cu e tabatin bastante golpi riba su curpa.
Relaciona cu e caso aki a combersa cu Papito Comenencia, vocero policial, kende a duna mas informacion.

El a indica cu pa 6:45 di ayera mainta central a haya notificacion cu nos turista cu lo mester a sali bay pisca a wak un curpa ta drief den e bahia dilanti di e restaurant menciona. Mesora patruya a acudi n'e sitio y a topa un persona masculino cu no tabata duna señal di bida y mester a wordo saca for di awa.
Pa alrededor di 7:25 dr. Camaya a constata morto di Egbert Ludwig Paula, mihor conoci como Burty naci na Aruba 11 di september 1962 (41 aña) y biba na Prof. Laurenstraat 14. Di acuerdo cu e dokter, Burty Paula tin varios ora morto caba y sigur no tabata un caso di e momento ey.

Cuerpo di Recherche di Oranjestad ta pidi tur persona cu tabata den e becindario aki y cu por a wak e persona y wak algo, pa tuma contacto cu Departamento di Recherche.
Segun vocero policial, e curpa a wordo tuma den beslag dor cu e curpa tabatin sla riba dje, p'asina determina den e autopsia kico por a pasa den e caso lamentabel aki. Na final Papito Comenencia a indica cu e victima tabata un conocido di polis.

AWEMainta a haya informacion cu ta trata aki di un choller familiar di un Parlamentario. Apesar cu e practica aki no ta algo pa fomenta, mester bisa cu e manera con e cosnan ta bayendo riba nos isla, caminda choller ta comete nan actonan di vandalismo cada biaha, pero no ta keda ni un dia sera, locual ta conduciendo n'e practica cu pueblo a cuminsa tuma ley den su propio man.

Adiccion riba nos isla a bira algo hopi alarmante caminda cu awor no mester puntra bisami ken ta den droga, sino ken no ta den droga, ya cu practicamente tur famia riba nos isla ta pasando den e problema aki.
Tanten cu no bin un maneho responsabel y coherente pa atende cu e problematica di drogadiccion, tanten cu no bin un cambio den nos leynan pa atende cu e adictonan problematico, lamentablemente mester bisa cu no lo ta nada straño cu cada bes mas pueblo sigui tuma ley den nan propio man!

Señora Carmen Maduro den su alegria ta sufri atake di curazon y ta fayece riba tereno di Britania



ASISTENCIA di polis a wordo pidi diamars anochi 11.30 n'e tereno di bala di Britania, cu a caba di titula campeon di nos futbol, derotando La Fama 1-0.E prome informacion cu polis a haya ta, cu un persona a bira malo y probablemente a fayece. Ora cu polis a yega n'e sitio, nan ta haya informacion cu ambulance a bin caba n'e sitio y despues di a duna e victima prome auxilio n'e sitio mes, nan a hibe poli pa tratamento. Pero na su yegada, a resulta cu el a fayece, a consecuencia di un infarto. Dokter na warda a constata morto di Carmen Maduro, (53 aña), naci na Aruba dia 5 di october 1955 a fayece. Na bida e tabata biba na Bushiri 30. Carmen Maduro, ta un gran fanatico di Britania y ora cu e team a titula campeon, el a bay celebra cu nan. Mas ainda e tin dos sobrino, si nos no ta equiboca ta hunga den e team campeon. Ta logico cu ora cu e incidente aki a tuma lugar, tur fiesta a para. Pas na su resto y condolencia na su famia.

Na tur scolnan basico tin awe e acostumbrado "verkeerssexamen"



VOCERO di Polis, sr. Papito Comenencia a duna di conoce cu awe mainta entre 9'or y 10'or y mei lo tin na tur scol basico na Aruba, e acostumbrado "Verkeersexamen" unda cu lo tin diferente docente y polisnan ta controla durante examen.
Lo ta un estimulo extra p'e alumnonan, si p.e. nan mira interes di prensa tambe pa cu e evento aki.

Doño di Kong Fui ta declara cu Chinesnan ta biba na Palm Beach

Su siguiente dia su hierno ta declara cu nan ta biba na Meiveld

DEN e caso di e Chinesnan trahando pa doño di Kong Fui cu a wordo haya ta biba den un situacion inhumano, e doño mes a declara cu nan ta bibando den e cas banda di e construccion, siendo cu e persmiso tabata pa biba na un cas na Meiveld, pasobra Meiveld tabata mucho leu di e construccion.

Pero ayera, aparentemente e hierno di e doño di Kong Fui, cu ta un Arubiano, a bisa departamento di Labor cu e trahadornan Chines loke nan ta haci den e cas na Palm Beach ta sosega un rato, pero cu keto bay nan ta drumi na Meiveld. Esey kiermen cu un di e dos personanan aki ta gaña, y mirando loke tin den e cas na Palm Beach, caminda imigracion, DIMAS y Warda Nos Costa tabata presente, indicacion ta mustra cu ta e hierno lo no ta papiando berdad, posiblemente pa scapa peyeho.

Un di e reaccionnan cu AWE-Mainta a haya ta mustra cu e tipo di practica aki a bira algo comun na Aruba caba, specialmente pa loke ta trata Chinesnan ilegal of cu ta violando nan permiso di trabou. T'asina cu informacionnan ricibi ta mustra cu pa cada Chines cu wordo haya den un di e dos condicionnan ariba menciona, un suma di no menos cu 7 mil florin mester wordo paga bou man na funcionarionan gubernamental. Cu mandatarionan ta na altura di e practica aki si no por a haya informacion, pero sigur e tipo di denuncia aki mester wordo investiga profundamente, ya cu aki ta trata un biaha mas di casonan di corupcion y hasta intimidacion.







Casonan penal pa wordo trata den Corte diabierna awor

DIABIERNA awor, lo trata den Corte di Prome Instancia, e caso di P.G.B. kende ta wordo acusa di ladroncia di un auto di huur di un persona y of compañía dia 2 februari 2009. Tambe e ta wordo acusa di a horta den auto, pertenencian di un otro persona, dia 6 februari 2009.

Tambe tin e caso contra L.E.R.O. kende ta wordo acusa di a comete actonan sexual cu un persona di menos cu 12 aña di edad den e periodo di 22 di augustus 2003 te 31 di december 2007. Tambe tin acusasionnan contra di dje, di a comete actonan sexual cu un otro persona di menos cu 12 aña di edad riba 21 di november 2008.

Otro caso mas cu lo wordo trata, t'esun contra G.A.R. y D.S.C.. Ambos ta wordo acusa di intento di ladronicia cu violencia. E caso aki a sosode riba 2 januari 2009. Nan a usa violencia p'asina facilita e ladronica y/of haci posible pa huy y segura propiedad di e cosnan horta. Esaki ta ensera cu a tene e persona en cuestión y cu a skop e persona na su lomba. Nan a pushe riba vloer. Ademas, D.S.C. ta wordo acusa di ladronicia di pertenencianan di otro persona dia 28 februari 2006.

E siguiente caso pa wordo trata, ta contra E.E.L. kende ta wordo acusa di ladronica di un of mas holoshi di man for di un negoshi den e periodo di 3 pa 5 januari 2009; tambe e ta wordo acusa, conhuntamente cu otro of otronan, di a horta cigaria y/of placa for di un supermercado riba 5 januari 2009. Otro caso mas cu ta bay wordo trata, t'esun contra E.E.C., kende ta wordo acusa di ladronica di pertenencianan for di un persona riba 4 mei 2009.

Siguientemente, Corte den Prome Instancia lo trata e caso contra R.J.K., kende ta wordo acusa di intencionalmente, sende un candela den cas dia 9 december 2008, ya cu el a tene un lighter na papel y/of otro cosnan inflamable. Dor di esaki e cas y e pertenencianan di un of mas persona a kima parcial- of completamente, pa cual motibo tabata existi pa peliger di morto y/of peliger severo pa hende y/of daño na e cas y/of otro cosnan.

Por ultimo Huez lo trata e caso contra A.A.G.D., kende ta wordo acusa di exportación di cocaína riba 28 maart 2009.

Gobernante responsabel mester responsabiliza su mes pa esclativud moderno tumando lugar na Aruba







DEN cuadro di e conmocion cu a causa e situacion inhumano den cual un grupo di trahadornan Chines cu a bin traha na Aruba den construccion di un mega mall, a acerca Departamento di Labor pa tende nan reaccion riba e situacion aki.

Carl Giel, Director interino di e departamento, kende mientrastanto a anuncia cu el lo ta un candidato riba lista di MEP pa proximo eleccion, a bisa cu na comienzo di aña 2008 Kong Fui a acerca nan cu un proyecto grandi na Palm Beach pa cual tabatin caba e parobacion di DOW pa cuminsa traha.

E strucutra di e construccion aki a wordo traha na China y ta trata di un structura prefabrica. E compania na Shanghai pa duna nan garantia riba e structura aki, nan mesun trahadornan mester a bin arma e strucutura aki na Aruba.

Segun Carl Giel, na prome instante a bisa nan cu lo wak si tin localnan riba mercado laboral cu por yuda riba e tereno aki, pero no a haya ningun hende local. Pesey nan a duna conseho p'e hendenan aki bin Aruba pa 9 luna na prome instante y DIMAS a duna nan e verblijfs y werkvergunning.

Ora cu e periodo di 9 luna a pasa, Kong Fui a acerca Departamento di Labor atrobe y bisa cu nan tin retraso riba e structura y si por mantene un parti chikito di e grupo pa caba cu e structura. Asina Departamento di Labor a duna aprobacion pa 4 luna mas.

Director di e departamento ta bisa cu a exigi na prome instante p'e hendenan wordo poni den un lugar sigur caminda cu nan tin un lugar adecuado pa biba caminda cu a wordo sigura cu e hendenan aki lo biba na Meiveld. Mirando e publicacionnan Carl Giel a yama e dunador di trabao y a bise cu locual a sali den corant no ta cuadra cu e palabracionnan cu tabatin na prome instante. Loke el a wordo bisa ta cu e hendenan aki ta kedando na Meiveld y e lugar caminda cu nan a wordo haya ta unda nan ta tuma nan break.

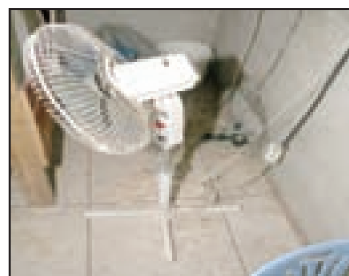
E declaracionnan aki ta contrario na declaracionnan duna pa doño di Kong Fui e dia anterior caminda cu el a bisa cu ta tarda 3 ora pa yega for di Meiveld te Palm Beach (RED: Na pia e hendenan aki tabata bay trabao?) y pesey nan ta keda biba den e cas na Palm Beach.

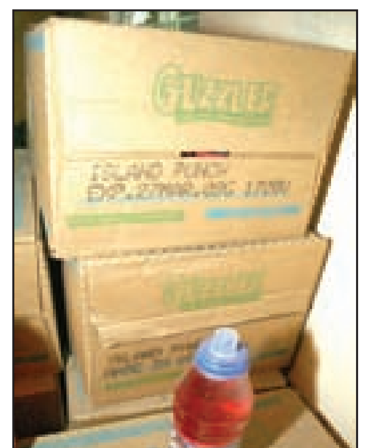
Awor mester warda ta ki pasonan entidadnan oficial lo bay tuma den e caso lamentabel aki, cual ta un otro muestra di esclavitud moderno cu concentimento di nos gobernantenan.

AWEMainta algun siman atras a mustra con den construccion di Centro Medico e trahadornan a wordo bisa cu nan mester traha overtime diasabra y diadomingo, pasobra e centro mester ta cla prome cu eleccion.

Awor ta bin e caso aki di abuso di trahadornan Chines y si no haci nada, e ora mester por saca e conclusion di e motibo pa cual practicamente henter MEP tabata presente na apertura di e Club Chines algun luna pasa! Esaki ta keda pa cada ken saca su conclusion, pero mester finaliza bisando si cu e Minister responsabel mester responsabiliza su mes pa cu e situacion grave aki caminda un biaha mas nomber di Aruba por wordo lastra pa loke ta trata proteccion di derechonan humano!







Castigo pisa exigi pa grupo cu tabata trafica droga den garoshi di cuminda den KLM

E sospechosonan Haime Wiersma, e miembro di Douane, Farley Wiersma, Mario Maduro, e 3 empleadonan di Galloway, Escobar Garcia, Becerra Valor y de los Santos Gumbs, Chinto Geerman y Fernando Sanchez ayera a scucha Fiscal exigi entre 3 y 7 aña y 6 luna di prison pa nan envolvimento den e traficacion di droga pa Hulanda.

Chinto Geerman no a presenta, pasobra e no kier a wordo transporta pa Arestatie Team. Su abogado tabata presente den Corte.

Fiscal a cuminsa na bisa cu den e caso aki por a mira claramente con placa di droga ta corumpi hende. E ta referi aki n'e miembro di Douane y 3 empleado di Galloway envolvi.

El a splica cu na februari 2008 a cuminsa cu investigacion caminda a haci un cantidad di tap cu a culmina cu e investigacion pisa na november 2008 unda un cantidad di persona a keda deteni.

Fiscal a mustra cu dia 16 augustus 2008, 18.3 kilo di cocaina a wordo hinca den dos troli den avion di KLM. Maduro y Geerman tabata prepara e trolinan di Galloway cu droga. Yogi na Hulanda tabata ricibi e droga. T'asina cu Marrechaussee a intercepta e droganan aki. Den bandanan di e trolinan tabatin pakinan fini conteniendo cocaine.

Fiscal a bisa cu den e combersacionnan hopi code tabata wordo usa. Entre otro ora ta papia di 18 hende, kiermen 18 kilo. Ora ta papia di parha grandi, kiermen e avion di KLM. Ora ta papia di dos muher kiermen dos garoshi di Galloway. Ora ta papia di accidente, kiermen cu e droga a wordo descubri.

Fiscal a mustra cu Geerman a wordo deteni na aeropuerto dia 2 juli 2008 cu 14 mil Euro y un cantidad di dollar. En total mas o menos 43 mil florin a keda confisca. Segun Geerman e dollarnan ta di dje y Euro di Maduro y cu e tabata bay Venezuela pa cumpra piesanan di auto.

Fiscal a mustra riba e 5 kilo den tas di laptop cu e Douanero Farley Wiersma a hinca den un otro maleta. Via camera di aeropuerto por a mira con Wiersma a coy dos maleta y a hinca un den un container.

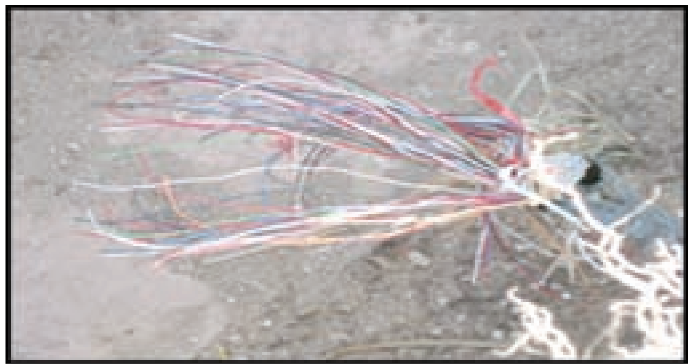
Fiscal a mustra cu tabatin un periodo caminda transaccion di placa via Western Union tabata tuma lugar. For di Hulanda a manda 12 mil Euro pa Aruba. Un total di 12 persona ta manda cada un 1000 Euro pa diferente persona na Aruba.

Fiscal tambe a papia di e Hulandes van Essen cu tabata manda placa pa Maduro. Ta papia aki di entre 20 y 40 mil dollar cu cada biaha van Essen tabata manda p'asina cumpra droga.

Fiscal ta haya cu aki por papia di un organisacion criminal caminda Maduro t'e cabezante. El a exigi 7 aña y 6 luna di prison pa Maduro. Pa Geerman, el a exigi 6 aña di prison. Pa Escobar Garcia, Becerra Valor y de los Santos Gumbs el a exigi 5 aña di prison. Pa Sanchez el a exigi 3 aña y 6 luna di prison. P'e Douanero Wiersma el a exigi 3 aña y 6 luna di prison mientras cu pa Haime Wiersma el a exigi 3 aña di prison.

Kabel di telefon corta durante trabou di cobamento ta laga

W.E.B. Aruba N.V. sin comunicacion telefonico



DURANTE trabau di cobamento di contratista pa conexion di kabel pa Parke di Molina riba tereno di W.E.B. Aruba N.V. ta corta kabel mayor di telefon di SETAR y laga W.E.B. Aruba N.V. sin telefon. Por yama W.E.B. Aruba N.V. na 561-8945 pa cualkier emergencia. Desde tres 'or y mey di ayera merdia W.E.B. Aruba N.V. ta sin conexion di telefon y sin conexion di internet ya cu a kibra kabel mayor di SETAR pa WEB durante trabou di cobamento riba tereno pa e conexion di kabel cu ta core te cu substacion na Zeewijk. Inmediatamente SETAR a manda su tecniconan pa cuminsa traha pa reestablece comunicacion telefonico. A wordo calcula cu e trabou lo a dura te cu alrededor di 7'or ayera nochi. Como alternativa WEB tin e number: 561-8945 pa cualkier emergencia of pa meld asuntonan di awa.

WEB ta pidi comprencion di publico pa e incidente aki cu a laga nos sin comunicacion telefonico y tampoco internet of e-mail. Sinembargo ta di aprecia cu empleadonan di SETAR rapidamente a responde na e emergencia y a traha pa reestablece e comunicacion entre WEB y comunidad cu, si tur cos a bai manera planea, awe ta funciona normalmente atrobe.

Unda WAB y FTA a keda den e caso di Chinesnan trahando den construccion

AYERA tema di dia tabata e situacion inhumano den cual a bin haya un cantidad grandi di Chines n'e mega construccion na Palm Beach di e doño di Kong Fui. Hopi tabata e comentario riba e situacion den cual a haya un cantidad di Chines cu supuestamente a bin traha n'e construccion aki di e mega mall n'e parti nort di nos isla, pero sigur algo cu mester resalta ta con bin e Chinesnan aki a bin haya permiso pa traha den construccion siendo cu na Aruba mes, e Asociacion di Contratista, WAB, a bin ta keha pa basta tempo cu no tin trabao. Unda WAB a keda den e caso aki? Con por ta cu a duna permiso n'e 30 trahadornan Chines aki, siendo cu Gobierno, specialmente e Minister concerni ta yena su boca cada biaha ta bisa cu e Arubiano ta bin na prome lugar? Ta ki sorto di fabor a haya e biaha aki pa duna e permiso? T'e tipo di cosnan aki Hulanda lo mester bin investiga, pasobra no solamente ta trata aki di un otro caso di esclavitud moderno, di violacion di derechonan humano, pero tambe ta perhudicando nos hendenan cu ya caba ta pasando den preta.



Segun Departamento di Labor, e Chinesnan aki a haya permiso, pasobra aparentemente na Aruba no tin ningun hende por arma e beamnan di e construccion, pero esaki no ta kita afo cu ta permiti cu e hendenan aki ta bin den un situacion inhumano caminda cu nan ta traha cu slof, ta drumi tur hunto, come cuminda menos apto cu ta wordo transporta den baki pick up, drumi riba camanan cu nan mes a traha den un cas cu ta den masha mal estado.

Si esey t'e condicionnan normal bao di cual nan ta traha na China, esey ta cuestion di e pais ey, pero na Aruba tin cierto norma y tratadonan internacional cu cual nos mester cumpli, pero parse cu enberdad Aruba a bira un 'Bananen Republiek' caminda cu tur cos ta posibel, y hasta tin cierto comentario ta bisa cu "por la plata baila el mono"!

Igualmente mester puntra unda sindicato FTA a keda cu supuestamente mester bin a defensa di e trahadornan Arubiano, mas ainda pasobra segun por a comprende e famoso beamnan a wordo pega hopi tempo caba y keto bay 14 di e Chinesnan ta na Aruba ainda, pa colmo violando nan permiso di trabao, pasobra nan no ta bibando n'e adres caminda cu nan a wordo registra, esta Meiveld, segun e propio declaracionnan di e doño di e edificio.

WAB y FTA mester bin afo, y bisa si no tin un compania cu haci e trabao di pega e beamnan y otro trabaonan pa cual tin un grupo di Chines ainda na Aruba, pa sigui haci e trabao di construccion aki.

E reciente polisnan huramenta, a sali brabo y a cuminsa controla trafico



SIMAN pasa, un grupo di 16 polis a huramenta. Y ayera caba, nos por a mira nan den accion. Nan prome reto tabata pa reparti boet pa tur esnan cu ta comete infraccion den trafico y esaki sigur a duna resultado. Nan a crea fondo sigur pa caha di Gobierno.





Ayera tardi na Cura Cabay

Auto a dal un peaton, kende a keda seriamente herida



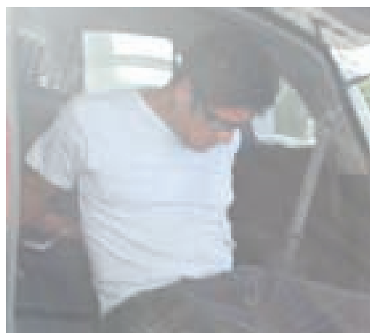


AYERA tardi algo prome cu 6 or, polis ta haya informacion cu na Cura Cabay tin un accidente serio a tuma lugar. Na yegada di e prome patruye policial, a constata cu ta un auto a dal un persona, cu a cruza caminda, si a pone atencion riba e trafico riba e caminda grandi aki.

E chofer di e auto di famia, H.C. a haci tur su posibel pa evita e accidente aki, pero ni asina e no a logra. E victima di e dalmento aki ta yiu di un persona difam A. kende ta biba den becindario. Según version di algun testigo, no ta prome biaha cu e hoben aki ta victima di accidente. Ambulance a presenta y a bay cu e victima inmediatamente pa hospital.



Ladron Colombiano/Hulandes kende a ser sera diabierna pa shoplifting, ya ta liber y a bolbe hit atrobe



INCREIBLE pa kere, pero asina nos Ministerio Publico y sistema hudicial ta traha. Diabierna ultimo un shoplifter di nacionalidad Colombiano, nacionalisa Hulandes a ser deteni siman pasa ya caba ta den libertad y a bolbe hit un otro tienda no mucho leu di esun di siman pasa. Ta trata di e ladron kende ta di Cali, pero e tin e previlegio di a haya pasaporte Hulandes aki na Aruba. Tur hende ta rabia cu e situacion aki cu un hende problematico ta duna nos isla un hardtime y ainda ningun instancia a kita su pasaporte y permiso di permanencia. Con por tin hende cu tanto suerte asina cu ta sali den libertad inmediatamente sin sinta castigo, mientras pueblo y comerciante ta sufri na man di e ladronnan asina aki.

Choller a traha su "cas di carton" dilanti porta di Watertoren na Oranjestad

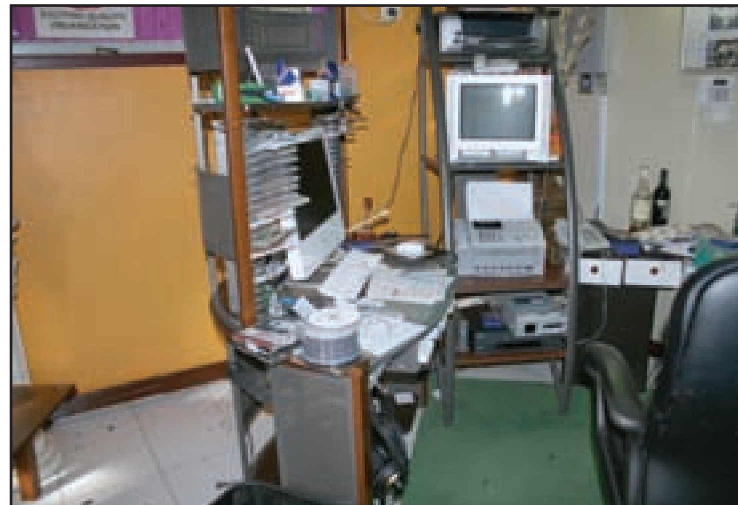


DIARAZON mainta polis a bay n'e porta di entrada di Watertoren na Oranjestad pa un choller cu a traha su "cas di carton" p'asina e drumi aden. E choller aki no kier bay biba den e shelter cu Gobierno a crea pa nan. Na yegada di e patruya policial, nan a bin haya e choller aki y polis a pone desmantela su "cas di carton" y despues a core cune for di e sitio.

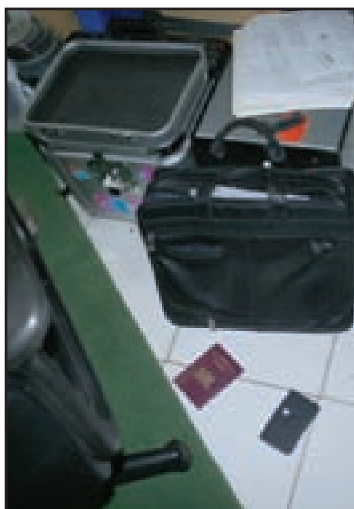
Ladronnan a kibra drenta den oficina di Un Dia den Bida

DIARAZON mainta a descubri cu anti-socialnan a kibra drenta den e oficina di Un Dia den Vida. Mesora a yama polis y avisa nan di e kiebro y ladronicia. Ladronnan a bay cu un DVD player, un laptop y un camara chikito.

A pidi pa Departamento di Investigacion Tecnico bin investiga y recoge e vingerprintnan p'asina nan haya sa ta ken t'e ladron(nan) aki y pone tras di trali, pero no pa un dia. Poentje Castro ta dispuesto pa paga p'e tip valioso pa por soluciona e caso aki.











Polis investigando posibel maltrato di un mucha di 4 aña na scol

Tin indicacion cu a skop'e na su nek y a pasa bicicleta riba dje





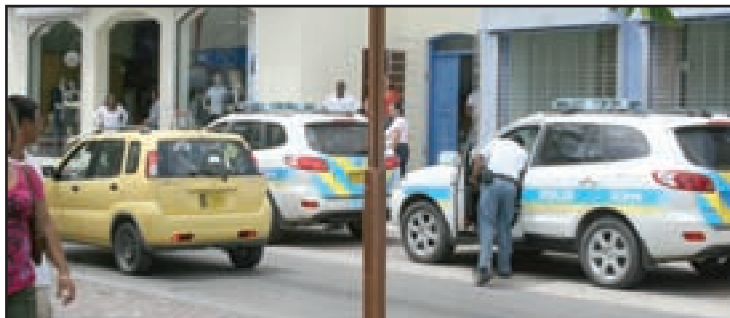
DIARAZON merdia polis a ser informa di un caso di maltrato poco usual y ta investigando esaki. E caso aki mes cu a sosode pariba di brug y ta uno hopi delicado y tin masha poco informacion ta disponible.

Segun nos por a compronde un mucha di 4 aña a ser maltrata na scol, unda aparentemente a haya un skop na su nek y tambe otro mucha lo a pasa cu bicicleta riba su nek.

Merdia e mucha a ser hiba Centro Medico, pero despues a ser traslada cu urgencia pa Hospital. Autoridadnan policial tin e caso aki tambe bao di investigacion, ya cu no por permiti pa violencia drenta nos scolnan na Aruba.

Ladronnan a kibra drenta pa horta den Angelo den Caya Betico Croes





DIARAZON mainta a drenta informacion cu den Angelo, cu ta keda den Caya Betico Croes, cu a tende sonido n'e parti ariba indicando cu tin hende indesea den e lugar. Mesora a dirigi un patruya policial n'e sitio.

Na yegada di e patruya policial n'e sitio a bin constata cu ladron a drenta den e lugar y a habri diferente caha y a reboltea varios cos den e negoshi.

Despues di cu nos fotografo a haya permiso for di un persona encarga pa drenta y saca foto di e daño, a aparece e manager di e negoshi kende no tabata desea e presencia di prensa n'e sitio. Debi n'esaki nos fotografo a respeta e decision y a bandona e sitio y no a logra haya mas informacion.

Dama chofer den oranan di madruga a baha caminda y dal den 3 auto staciona





DIARAZON mainta tempran un dama chofer cu tabata coriendo riba e caminda di Oranjestad pa Paradera na altura di Seroe Blanco, pa un motibo of otro a bay banda robez di caminda dal den varios auto staciona pa finalmente a bin para. Debi na tur e slanan aki, e dama chofer a haya hopi dolor na diferente parti di su curpa y tambe un kap riba di su wowo. Personal di ambulance a presenta n'e sitio y a hiba e dama aki pa hospital pa ricibi tratamento p'e slanan cu el a ricibi. Aparentemente e lo a dal su auto caba na un otro caminda un poco mas prome, esaki nos por deduci n'e sla cu e auto tin n'e banda drechi. No ta conoci si polis a laga haci un test cune.

drs. Paul Croes;

Eleccion 2009 no mester kita atencion for di e retonan grandi y real nos dilanti!



ARUBA ta confrontando un periodo dificil. Banda di e defecto den gobernacion na Aruba riba diferente tereno, e crisis economico internacional tambe ta afectando nos sector di turismo y comercio negativamente. Un caida di 4% den turismo y al-abes esnan cu ta biniendo Aruba gastando menos durante nan estadia, ta e situacion real. Nos economia ta conociendo un downturn (calcula na 10% pa fin di 2009), y comercio ta sintiendo e efectonan negativo di e stagnacion economico. Diferente sector den commercio ya caba a introduci y pone den efecto plannan di contingencia y esaki naturalmente tin su efecto pa e tasa di desempleo. Pa promer bes despues di hopi aña Aruba ta bolbe conoce un tasa di desempleo considerabel. Hendenan ta wordo manda cas y of contractnan no ta keda renoba. Hopi ta esnan cu ta confronta fin di luna sin por paga nan gastonan di cas, auto etc. E sector hotelero (horeca) y construccion ta wordo afecta directamente cu caida di turismo.

Ultimo cifranan di Banco Central di Aruba ta mustra riba un caida di consumo priva, esaki a consequencia di prijsnan halto aki na Aruba. E prijsnan a subi, pero e calidad di e producto Aruba a bai atrás. Durante 2008 y inicio di 2009 menos negoshi a habri esaki ta mustra riba menos actividad economico. Hopi comerciante tambe ta sperando riba September 2009, pa mira kiko e resultado di eleccion lo bira, y naturalmente cua ta pasonan directo cu e sigiuente gobernacion lo trece.

Un mensahe cu sigur ta importante: Eleccion 2009, no mag di kita e atencion di politiconan y tur hende na Aruba for di e retonan grandi cu nos ta confronta. Di awor caba mester tuma pasonan, sinta y pensa con pa parcialmente soluciona un situacion negativo cu tur dia ta creciendo.

Algun di solucionnan di Calidad cu mester implementa una bes cu tin un gobierno nobo

Na promer lugar sigur mester reahusta e presupuesto di gobierno, poniendo enfasis riba tereno turistico, economico y comercial. No solamente reahustando fondonan publico, sino tambe pa medio di incentiva fiscal y otro tipo di incentivo. Incentivo fiscal lo stimula actividad comercial.

Departamentonan encarga directamente cu asuntonan economico, di turismo y comercio lo mester ricibi intruccionnan concreto con pa por hasi e clima di inversion y desaroyo mas eficiente y productivo. Naturalmente esaki mester tambe e medionan pa ekipa e departamentonan cu e medionan necesario. Creatividad, transparencia, y flexibilidad den dunamento di permiso di negoshi pa por stimula comercio ta un must.

Na momentonan dificil, tur partnernan comercial, social y gremionan (sin excepcion) hunto cu gobierno mester ta sinta na mesa di dialogo pa busca solucionnan a corto plazo. Tambe lo por invita e business minds y academiconan local pa dialogo hunto den esaki.

No solamente local pero tambe lo mester sera acuerdonan di cooperacion y cu partnernan strategico den comercio internacional. E lasonan actual cu partnernan strategico mester keda reenforsa. Vuelonan importante lo mester keda reanuda inmediatamente. E siguiente gobernacion mester mira Aruba prome, cu interes partidista.

Pa 2010 gobierno mester tin un plan concreto con ta bai hisa e cantidad di turistanan cu un suma considerabel, calculando un crecimento di 10% di bishitantenan adicional. E grupo aki mester consisti di hendenan cu poder financiero, pa Aruba por haya bek e turismo di Calidad cu nos ta boga pe. Na momento cu turismo bolbe crece, esaki automaticamente lo tin su efecto positivo pa nos desaroyo aki na Aruba. Hotelnan, restaurantnan, taxistanan y comerciantenan lo sinti efecto positivo. Tambe esaki lo tin un efecto positivo y lo mengua e cifra di desempleo.

Pa banda di gobierno, reduccion di su gastonan ta prome stap pa mehora liquidez di gobierno mes. Accionan cu pa algun lo no ta popular mester keda implementa pa reduci e gastonan di gobierno. E situacion cu nos ta aden, ta rekeri sacrificio y ta responsabilidad di nos tur, cuminsando den parlamento y naturalmente Ministernan. E aparato di gobierno mester bira mas eficiente y productivo.

Sigur tin mas solucionnan cu por a corto plazo alivia efectonan negativo di e situacion actual. Locual nos como Arubianonan mester ta consciente ta cu despues di eleccion na september, nos tur ta sigui biba riba e pida baranca aki y cu e situacion aki ta afecta nos tur. Conhuntamente so nos por prepara y busca solucionnan di Calidad pa e retonan grandi.

Hoben ta core auto sin cu papelnan di e vehiculo ta na ordo y pa colmo e chofer no ta respeta regla di trafico tampoco





DIARAZON mainta a sosode un accidente n'e cruzada di Hubadastraat y Mangelstraat. Unda pa falta di duna preferencia o mucho pura un chofer ta lora un bocht cortico. Un hoben coriendo un Nissan Sunny preto y cu no tabatin su papel nan na ordo a comete eror y awor tin cu bay paga pa e gastonan. Polis a kita e vehiculo for di dje y a tume den beslag.Tabatin un cacho den e auto, morto spanta, pero e doño a sa di trankilise y a bay cune.E number cu tin riba e auto aki ta pertenece na un auto ful otro.

Chofer a bay pasa auto net ora cu ambulance bao di sirena y cu zwaailicht tabata pasando





DIARAZON algun minut prome cu merdia un ambulance tabata transportando un paciente cu urgencia pa hospital uzando su zwaailicht y sirena a bin hay'e den un accidente. Na altura di e cruzada di Lloyd G. Simth Blvd y Adriaan Lacle Blvd chofer di un auto cu a tende e sirena a bay hala na banda p'e ambulance pasa, pero e chofer net tras di e vehiculo aki a bay pasa e auto cu a hala net ora cu e ambulance tabata acercando y a bay dal den dje.

Pa puro casualidad y suerte e ambulance di Valero a pasa net eybanda y a tuma e paciente over y a bira bay hospital cu e paciente.

Di acuerdo cu John van der Biezen

Gobierno di MEP tin temor di investigacion di Hulanda

RECIENTEMENTE pueblo di Aruba a tuma nota den medionan di comunicacion, di un carta procedente di Hulanda for di Secretario di Estado, Ank Bijleveld, caminda e relata corupcion den Gabinete Oduber 4. Esaki ta un hecho sumamente bergonsoso y unico den historia di Aruba.

Nunca antes den historia di nos pais, nos por a mira un Gabinete bao di investigacion pa actonan coruptivo, según e miembro di AVP, John van der Biezen.

"Nos por mira un Prome Minister rabia e indigna pa motibo cu su Gobierno ta ser acusa di corupcion. Cuanto bes, gobernantenan anterior a ser tilda y humiya dor di gobernantenan actual, mientras nan a permiti y duna tur sorto di cooperacion pa tur sorto di investigacion cu a desenboca den nan inocencia.

Nos por mira un Prome Minister ta trata di aparenta un sentimento di nacionalismo pa desvia antencion publico y sigur di su votador y simpatisantenan di partido MEP, hungando e papel di heroe. Pero e pueblo ya no ta kere e storianan aki mas den siglo 21".

Un ehempel di e promesanan no cumpli di partido MEP, t'e 10 puntonan di emergencia usa den campaña di 2001, cual ningun di e puntonan aki a wordo



cumpli.

Otro ehempel di manipulacion di opinion publico t'e fondo social p'esnan cu ta pasa den dificultad financiero. Ta hopi bisto con algun medio di comunicacion radial y televisivo ta duna contribucion abiertamente na partido MEP pa promove manipulacionan y hostilidad contra contricantenan politico y destruccion di nan propiedadnan, según van der Biezen.

Mientras Prome Minister di Aruba ta sundra Hulanda aki na Aruba, e mes a permiti Hulanda pa kita bastante funcion di e cartera di Minister di Husticia, kende ta awe practicamente sin cartera.

Esaki a wordo confirma dor di e propio Prome Minister di Antiyas publicamente.

"Nos lo por mira den e proximo dianan diferente comedia politico cu lo bay tuma lugar di parti di Minister y Parlamentarionan di MEP pa trata di desvia e atencion di investigacion for di riba nan. Un otro comedia politico di parti di MEP cu a keda desemascara t'e acusacion cu ta partido CDA lo a inicia e investigacion, siendo cu e propio partido aliado di MEP na Hulanda, tambe a pidi p'e investigacion aki tuma lugar.

E realidad ta cu partido MEP tin un temor grandi di investigacion di nan Ministernan dor di Hulanda y ta vociferando caba di no lo duna ningun tipo di cooperacion p'e investigacion aki. Esaki ta un prueba palpabel cu Gabinete Oduber 4, encabesa pa Prome Minister Oduber, cu tin cosonan di sconde. Si no t'asina, laga e investigacion tuma lugar. Partido AVP lo vigila di serca e desaroyonan referente n'e caso aki".

Segun Parlamentario mr. ing. Zulay van Poppel

Articulo 43 inciso dos di Statuut no por wordo usa como

Base di preocupacion di Secretario di Estado Bijleveld



DIALUNA 1 di juni 2009, Parlamento a trata den reunion publico, e carta fecha 25 di mei 2009 di e Secretario di Estado, sra A Bijleveld den cual ta pidi un investigacion basa riba señalnan y preocupacionan. E secretario di Estado, sra Ank Bijleveld, a usa Articulo 43 inciso 2 di Statuut como base pa ligitima (legalisa) un investigacion aki na Aruba riba diferente asunto interno. Tristo ta cu bo no ta mira niun hecho exacto nombra den e carta di sra Bijleveld, sino cu tin "signalen" cualnan ta "zodanig zorgwekkend", "dat er reden is een onderzoek te doen instellen om een vollediger beeld van de staat van het bestuur van Aruba te krijgen."

Sra Bijleveld ta cuminsa su carta, poniendo atencion riba e responsabilidad di cada pais cu ta miembro den Reino Hulandes. Articulo 43 prome inciso di Statuut ta indica cu cada pais den Reino tin cu percura (draagt zorg) pa realizacion di derechonan humano fundamental y nan libertad (fundamentele menselijke rechten en vrijheden), (de rechtszekerheid) e seguridad di derecho y (e deugdelijkheid van bestuur) bon gobernacion. Pues e tarea ta primeramente pa e pais percura pa salvaguardia e derechonan aki. Sra Bijleveld ta sigi bisa den su carta, ta solamente si e derechonan aki no ta salvaguardia, por tin bao cierto condicionnan, un tarea pa Reino, basa riba articulo 43 inciso dos di Statuut. Toch kier bin cu investigacion basa riba señal, rumor y preocupacion.

Un investigacion riba tal base ta di condena, pasobra no ta duna Gobierno di Aruba e respet debido. Tampoco a comunica cu Gobierno pa atende e preguntanan di Eerste y Tweede Kamer di Staten Generaal. Awor dicon no a comunica cu Gobierno di Aruba riba e preguntanan? Dicon no a busca un aclaracion prome cu ta pidi un investigacion a base di señalnan? Pregunta di sra Zulay den cua situacionnan den pasado a yega di usa e articulo 43 inciso 2 di Statuut, por contesta ta den casonan grave. Si mira e splicacion den e buki "Wetgeving van het Koninkrijk der Nederlanden" riba articulo 43 su di dos inciso den Statuut ta indica cu ta usa articulo 43, inciso 2, como ultimo remedium y ta usa e articulo aki na momento cu e derechonan humano fundamental y libertad, e seguridad di derecho y bon gobernacion no ta exsisti den tal pais. Ultimo remedium ta contrario na un base di señal, rumor y preocupacion. Ademas por mira reaccion fecha 11 di maart 2009, riba e rapport di VNO cu a lek den prensa, unda ta recomenda pa sra Bijleveld lesa e college di despedida di prof. mr. C.A.J. M. Kortmann, unda e ta labora riba derecho di estado y "raison d' Etat" den cual ta adquiri autoridad sin un base legal cu e meta pa desvia di reglanan existente.

Fraccion di MEP a presenta dos mocion. E promer mocion tin como dictum pa pidi gobierno di Aruba pa haci un investigacion si e rumornan ta basa riba berdad. Den e otro mocion Parlamento ta dicidi cu e Secretario di Estado ocupa cu asuntonan Antiyano y Arubano no tin autoridad pa cuminsa cu un investigacion, cual ta en pugna cu e principionan di nos Statuut, cu consecuencia cu Parlamento di Aruba no tin confianza den e Secretario di Estado pa e por sali pa e probechonan di Aruba den un manera neutral.

E manera di proceder y e carta di sra Bijleveld ta di desaproba, pasobra e trato aki no ta manera pa trata partnernan igual den Reino. Sra Bijleveld ta un secretario di estado pero pa Reino nos tin un Koninkrijksministerraad. Pues Zulay ta conclui cu e reunion publico aki a desaproba e carta fecha 25 di mei 2009 den cual e Secretario di Estado ta pidi un investigacion y diferente Parlamentario ta pidi respet pa partnernan igual den Reino.

Internacional

Ehercito Mexicano ta aresta 29 agente y tuma control di wardanan di polis

MILITAR y agente federal Mexicano a tuma control di cuater warda di polis den e ciudad Nuevo León y a detene 29 agente policial cu presuntamente tabata colabora cu cartelnan di droga. Asina fuentenan militar a laga sa.

Monterrey, México – E accion di e militarnan a cuminsa 8'or di mainta ora local den e wardanan central di corporacion den e municipionan di Monterrey, Apodaca y San Nicolás de los Garza, como tambe den Secretaría di Seguridad Publico di Nuevo León, segun un fuente militar.

E operativo a tuma lugar despues di varios invasion di Ehercito den casnan cu ta wordo controla pa narcotraficantenan y caminda "a haya listanan cu tabata contene nomber di agentenan policial activo presuntamente involucra den actividadnan di delincuencia organiza", e oficial militar a bisa.

E'la agrega cu den total nan ta busca mas cu 70 agente di e corporacionnan estatal y municipal afecta.

E Secretario di Seguridad Publico di Nuevo León, Aldo Fasci, a bisa den un rueda di prensa cu den e operativo a detene 29 polis, cu ta wordo investiga pa agentenan di Ministerio Publico y cu esaki ta e prome paso pa limpia e corporacionnan.

Den Secretaria di Seguridad Publico estatal 15 polis a keda deteni, mientras cu den corporacion di Monterrey a detene 7 mas, entre nan un individuo cu ta conoci como "Comandante Chávez", y e resto na Apodaca y San Nicolás.

E militarnan a ordena pa e agentenan na turno bai bek na nan corporacion y henter mainta nan a pasa ta compara identidad di e polisnan cu e listanan cu ta den poder di personal di Procuraduría General di República (PGR, Fiscalía federal).



E mesun fuentenan a detaya cu e operativo aki por dura mas dia, ya cu ta existi mas lista cu nomber di decena di agente cu supuestamente ta haya pago di e cartelnan di droga cu ta activo den e zona aki den parti nort di Mexico.

Despues di e accion di e soldadnan, decena di mucha y muher a concentra den porta di Secretaria di Seguridad Publico di Nuevo León pa protesta contra Ehercito.

E manifestantenan a para na salida di e departamento y a anuncia cu nan lo cera caya y avenidanan pa e proximo oranan den e ciudad, cu ta wordo considera e capital economico di norte di Mexico.

Al Qaeda cu fuerte critica contra presidente Obama

E number dos di Al Qaida, Ayman al Zawahiri, a critica presidente Barack Obama, prome cu esaki su discurso pa e mundo musulman di awe na Cairo, bisando cu ta trata aki di un acto di relacion publico, segun un mensahe difundi riba internet diamars ultimo.

"E musulmannan ya a haya y lo sigui haya su mensahenan insultante cu no por wordo scondi pa un campaña di relacion publico of pa bishitanan absurdo of palabranan elegante", Zawahiri a declara den un mensahe graba, segun SITE Inteligence Group, un sitio di internet Mericano cu ta vigila e paginanan islamita.

Esnan cu saluda Obama na Egipto lo ta e "esclavonan di Merca", esnan cu a haci Egypto un "centro internacional di tortura" y di esnan cu a aisla e palestinonan den e franha di Gaza, e'la sigui bisa.

E number dos di Al Qaida a urgi e egipcionan pa no ricibi e residente di Cas Blanco na un bon manera.

E mensahe di video, titula "Esnan tortura di Egipto y e agentenan di Merca ta saluda Obama" a wordo publica pa As-Sahab, e braza mediatico di Al Qaida.

Awe, na Cairo, Barack Obama lo pronuncia su gran discurso di reconciliacion cu mundo musulman manera e'la priminti durante su campaña electoral.

E relacionnan entre Merca y e mundo musulman a keda seriamente daña pa e guera di Irak, e escandalo di e prison di Abu Ghraib, e campo di Guantánamo y, en general, pa e practicanan di su predecesor, George W. Bush, pa e supuesto lucha contra terorismo.



Cairo a prepara pa e bishita di e persidente di Merca

Osama Bin Laden ta menaza Merca atrobe



OSAMA Bin Laden a menaza e pueblo Mericano, den un otro grabacion di audio bisando cu presidente Barack Obama a contribui na e odio contra Merca, ora e'la ordena Pakistan pa saca e militantenan for di e vaye di Swat, y blokea ley Islamita den e area.

Bin Laden a bisa cu e presion di Merca pa ta na cabez di un campaña di "asesinato, enfrentamento, bombardeo y destrucción" a obliga e exodo di un miyon musulman di e vaye di Swat den noordoost Pakistan.

"Esaki simplemente kier men cu Obama y su gobierno, a planta mas simiya di odio y venganza contra Merca", Bin Laden a laga sa. "Cu esaki, Obama ta sigui e mesun pasonan cu e ultimo presidente creando mas odio contra musulman".

"Miho e pueblo Mericano prepara pa cosecha e frutanan cu e dirignetenan di Cas Blanco a sembra durante aña y decadanan", e'la bisa.

E mensahe a wordo transmiti pa prome biaha pa e cadena Al-Jazeera, na mes momento cu Obama tabata bahando na Arabia Saudita, den un gira pa Medio Oriente, cu e intencion pa reestablece e relacionnan entre Merca y e region.

Cuater homber acusa di conspira pa ataca sinagoganan na Merca



James Cromitie, un di e supuesto teroristanan acusa

FISCALNAN a revela mas acusacion contra cuater homber musulman, sospecha di conspira pa detona bom den dos sinagoga di New York y tumba avionnan militar cu misil, den un acusacion cu nan a duna di conoce diamars ultimo.

New York – E hombernan a wordo aresta na mei acusa di conspira pa detona explosivonan cerca di un sinagoga den e seccion di Riverdale, di Bronx, na New York.

E tempo ey nan a wordo acusa di conspira pa usa arma di destruccion masivo contra Merca y conspira pa adkiri y usa misil antiaereo.

Den e acusacion, e hombernan awor ta enfrenta cargonan adicional di intenta pa usa arma di destruccion masivo na Merca y intenta pa adkiri y usa misil antiaereo, y tambe di conspira y intenta pa mata oficial y empleadonan di Merca.

E cuater hombernan - James Cromitie, David Williams, Onta Williams, y e ciudadano Haitiano Laguerre Payen – a wordo aresta despues cu nan a coloca loke nan a kere tabata un bom den autonan pafo di e dos sinagoganan, segun autoridadnan a informa.

E sospechosonan despues tabata tin planea pa tumba avionnan cu misilnan guia tera-aire, pero e explosivo y misilnan, cu a wordo adkiri pa e acusadonan pa medio di un informante di FBI, a wordo desactiva, segun polis.

Obama a yega Saudi Arabia den gira pa Medio Oriente y Europa







PRESIDENTE Barack Obama a yega Riad ayera, den e prome etapa di un gira pa Medio Oriente y Europa durante cual awe na Cairo, e lo dirigi un discurso na e mundo musulman.

Riad - Air Force 1, e avion cu ta transporta presidentenan di Merca durante nan viahe, a baha na aeropuerto internacional di e capital di Suadi Arabia pa 2:22pm ora local.

Rey Abdalá di Saudi Arabia a ricibi e presidente di Merca na pia di e trapi di avion, y e dos lidernan a saluda otro segun custumber Arabe, cu dos sunchi riba cara.

Despues di un breve inspeccion, bao un temperatura di 39 grado, rey Abdalá y Obama a saluda e guardia di honor y a scucha e hymnonan nacional di e respectivo paisnan.

E ceremonia di yegada tambe a inclui saludo di lidernan politico, religioso y militar, y no a falta e tradicional gesto di comparti un cofi Arabe, cu e dos hefenan a haci cu cuadranan di antiguo monarcanan Saudi nan tras.

Tin programa pa Obama keda Riad te 6'or (ora local) awe tardi, ora e ta viaha la Cairo pa pronuncia e tan spera mensahe pa islam cu e'la anuncia durantre su campaña electoral.

Chávez ta culpa CIA di supuesto plan pa asesin'e



PRESIDENTE Hugo Chávez, a responsabiliza e "terorista" Luis Posada Carriles y e "aparato di inteligencia di Merca" di e presunto plan pa likid'e, cu supuestamente mester a sosode dialuna ultimo durante su viahe pa El Salvador, cu a wordo suspendi na ultimo ora.

E supuesto complot di magnicidio "a wordo planea pa hendenan di Luis Posada Carriles y mi ta exigi presidente Obama pa cumpli cu ley y entrega nos Posada Carriles pa asesinato, pa genocidio", Chávez a declara den un acto oficial transmiti via cadena nacional obligatorio di radio y television.

"E (Posada Carriles) ta trankil na Merca. Kico a pasa Obama? (...) Unda husticia a keda?", e mandatario Venezolano a puntra.

E anticastrista Posada Carriles, di 81 aña, ta wordo acusa pa Venezuela y Cuba di ta responsabel pa derumba un avion na 1976, un atentado den cual 73 persona a muri.

Na 2005 Venezuela a solicita extradicion di Posada Carriles, un ex agente di CIA cu ta enfrenta huicio na Merca pa supuestamente gaña durante su proceso di naturalizacion den e pais.

"Mi no tin duda cu e aparatonan di inteligencia Mericano ta tras di e asunto aki (di magnicidio)", Chávez a añadi y cu e expresion ey e no ta culpa su colega di Merca cu, segun e'la comenta, "tin bon intencion".

P'esey, e'la bisa Obama cu "ta tempo pa desmantela henter e makinaria di teror cu Merca a sembra den henter mundo" y cu ya a "mata varios presidente".

Chávez a splica cu e supuesto plan pa asesin'e tabata encera pa lanza "un of varios cohete" contra e avion di Cubana de Aviación cu lo a hibé pa El Salvador pa asisti na e toma di posesion di Mauricio Funes como e proximo presidente di e pais.

E atentado, segun Chávez, por a sosode "yegando of saliendo" di e pais Centroamericano, segun e "informacionnan exacto" cu e'la haya di su colega di Nicaragua, Daniel Ortega, cu tabata e fuente "mas confiabel" cu a informe di e asunto.

"Y ami, claro, no ta acusando e Gobierno saliente (Salvadoreño) y mucho menos esun entrante, di mi amigo Funes", di e supuesto plan di magnicidio, e mandatario Venezolano a laga sa.

Canciyeria Venezolano bisa ayera mainta den un comunicado cu Chávez no a asisti na e actonan di toma di posesion di Funes pa e peliger cu un magnicidio lo a wordo cometi.

"Por cierto, danki na e informacion di fuentenan di inteligencia riba gruponan di ultraderecha internacional, por a capta cu tin un riesgo halto y e decision corecto a wordo tuma pa suspende e bishita di presidente Chávez y reprograma esaki pa un otro oportunidad", e comunicado ta indica.

Expresando cu e ta lamenta hopi di no a asisti na e toma di posesion di Funes, Chávez a reitera cu e "confiabilidad" di e informacionnan cu e'la haya ribe e supuesto plannan pa asesin'e a obligu'e pa suspende e viahe pa El Salvador.

"E avion di Cubana de Aviación tabata cla pa haci e viahe", Chávez a declara, y a recorda cu su avion presidencial ta den reparacion pa motibo di problema cu un motor.

Barack Obama indigna pa asesinato di docter abortista



WICHITA, Kansas - Un medico cu tabata practica aborto riba muhernan den estado avanza di embarazo a wordo asesina diadomingo mientras e tabata asisti misa den su iglesia y su muher tabata canta den coro. Asina su abogado a informa.

Un homber a tira dr George Tiller di 67 aña, mata diadomingo mainta den e Iglesia Luterana Reformacion, na Wichita, segun su abogado Dan Monnat. Mas di un decada pasa e famoso medico a wordo herida cu bala pa un activista contra aborto.

E atacante a hui, pero un sospechoso di 51 aña a wordo aresta na como 270 kilometer di distancia den un bario di Kansas City tres ora despues di e tiroteo, segun Tom Stolz, sub hefe di polis di Wichita.

Nomber di e sospechoso no a wordo revela; polis tabata buscando un pistolero cu a hui den un auto registra den e bario Merriam di Kansas.

Stolz a bisa cu e homber tabata wordo traslada bek pa Wichita caminda probablemente dialuna e lo enfrenta un acusacion di homicidio y dos pa agresion. Stolz a bisa cu e pistolero a menaza dos persona cu a purba detene.

E homicidio di e docter ta “un tragedia atroz”, su viuda, cuater yiu y 10 nieto a laga sa den un comunicado divulga pa Monnat. E famia a bisa cu su perdida “tambe ta un perdida pa e ciudad” di Wichita y pa muhernan rond Merca. George a dedica su bida na duna muhernan atencion medico di calidad halto a pesar di frecuente menaza y violencia”.

Presidente Barack Obama a bisa cu e ta sinti su mes impacta y indigna pa e homicidio di Tiller, Cas Blanco a laga sa den un comunicado.

Obama a bisa cu violencia no ta e respuesta pa soluciona opinionnan distinto y a denuncia e tiroteo como un



asesinato. E clínica ‘Health Services for Women’, propiedad di Tiller, ta un di solamente tres den e pais cu ta efectua aborto despues di e di 21 siman di embarazo. E clinica tin medidanan di seguridad pisa, y cu frecuencia Tiller tabata viaha acompaña pa un guardaespalda, pero Stolz a bisa cu no tabata tin indicacion di medidanan di seguridad special den e misa diadomingo.

Hopi grupo cu ta opone aborto a condena e homicidio di Tiller, pero a expresa nan preocupación di cu e activistanan pa e derecho di interumpi embarazo ta utiliza e ocasion pa califica henter e movimento anti-aborto como extremista.

Tambe nan ta preocupa cu awor lo bin esfuerzonan pa oprimi e puntonan di bista cu ta opone aborto durante e preguntanan cu lo wordo haci na Sonia Sotomayor, nomina den Corte Supremo pa Obama. E huez su punto di bista encuanto aborto no ta conoci, pero conservadornan ta teme cu e ta respalde e derecho pa interupcion di embarazo.

“Ningun hende mester usa e tragedia aki pa obtene ganancia politico”, segun reverendo Patrick Mahoney, un activista cu ta opone aborto.

Un otro grupo cu ta opone aborto cu yama “Operation Rescue” a emiti un comunicado condenando e asesinato.

Castigo di 105 aña pa mata turista na estado

UN huez Puertoriqueño a sentencia 105 aña di prison pa Eliezer Márquez Navedo pa secuestro, violacion y asesinato di e turista Mericano Sara Kuszak, cu tabata seis luna na estado, segun fuentenan hudicial a informa na Ceiba, Puerto Rico.

San Juan – Huez María Cartagena Colón, di e Corte di Fajardo (oost), a sentencia Márquez Navedo pa morto di Kuszak, cu tabata hospeda riba un yate ancla den un marina na Fajardo, y cu su cadaver a wordo haya riba un tereno na Ceiba. Asina Departamento di Husticia di Puerto Rico a indica.

Márquez Navedo a declara su mes culpabel dia 20 di mei ultimo di e acusacion di asesinato den prome grado, posesion ilegal di arma, agresion sexual y secuestro.

Dia 4 di februari mainta polis a ricibi un yamada di un amiga di e victima, Deborah Colón, cu a raporta cu Kuszak a tuma contacto cune for di den un baul di un auto, y usando su propio telefon celular, pa bisa cu e’la wordo secuestra.

Menos di un ora despues, a haya e cadaver y na un lugar no mucho leu a aresta Márquez Navedo, cu tabata den un auto cu a coresponde na e descripcion cu Kuszak a duna su amiga.

Den e vehiculo aki polis a haya “cabey y e celular di e hoben”, e informe policial ta indica.



HAC ta informa:

Diasabra 6 di juni nos ta invitabo pa bin cana hunto cu nos y asina combati criminalidad



NOS nomber mes ta papia Activo y Conciente. Teniendo na cuenta cu criminalidad ta aumentando dia pa dia riba nos isla Aruba y mundialmente, nos como hubentud kier cuminsa na nos mes di concientiza e pueblo di Aruba. Ta pesey mes diasabra awor 6 di juni HAC lo ta organisando un caminata. E caminata aki a haya e nomber di "LOVE,PEACE,UNITY WALK" E caminata aki su meta ta pa concietiza e pueblo di Aruba riba crimialidad y tambe pa cuminsa na disminui esaki. Y no esey solamente pero tambe pa nos por tin fondo pa organisa diferente actividad pa nos hubentud cu HAC tin planea durante temporada di vakantie grandi. Caminata aki lo ta saliendo pa 4'or di atardi. Saliendo for di Boca Catalina pasando via Malmokweg. Na e crusada di Mc. Donalds ta bira na man rechts . Despues bira na man links pasa dilanti Paseo Herencia y pa despues e caminata termina bek na Boca Catalina. Tambe pa e caminata aki tin un special cu ta, pa cada 25 ticket cumpra ta haya 1 gratis. E prijs pa ticket ta solamente F 5,=. Bin pasa un atardi alegre canando pa un bon causa cu ta contra criminalidad. Pa compra di caarchi of mas informacion por tuma contacto cu HAC na number di telefon 593-4286(Silvia) , 563-7080(Maurits) , 7305733(Sebastian).

Devah Leenheer riba revista internacional di synchro

ESAKI ta un publicacion cu a sali den e revista internacional "Swimming World Magazine". E articulo ta bay tocante synchro na nivel di college na Merca. E portretnan cu ta acompaña e articulo ta di Devah Leenheer di Aruba, cu manera boso sa ta entrena y studia na Merca, na Lindenwood University. El a termina su prome aña n'e universidad cu puntonan masha bon, ademas como capitan di e equipo di "Lindenwood Lions", y durante e National Collegiate Championships na di 5 lugar.Actualmente Devah Leenheer ta entrenando p'e Campeonato Mundial, cu ta tuma lugar na juli na Roma, Italia. E lo ta acompaña pa Lori Eaton, coach di Lindenwood.

Synchro Goes to College

BY ERIC VELAZQUEZ

Synchronized swimming is slowly, but surely, taking a foothold in collegiate athletics, perhaps paving the way to greater success internationally.

National competitions for synchronized swimming have been taking place for over six decades on U.S. soil, quietly beckoning the best in the sport to better their craft.

Synchro has come a long way since 1945 when Chicago Town Club won the team and duet championships in Illinois. This past May, more than 100 elite athletes competed in solo, duet and team events at the 2009 U.S. Synchronized Swimming National Championships. It was an unqualified success for the synchro community to be sure, but there is one area in which growth can't come fast enough: college.

Despite incremental growth in the sport's long history—and speedier growth within the past decade or so—there are still only four NCAA Division I programs out there to go along with one Division II team and three DIII schools.

That adds up to only eight total NCAA programs, meaning little available incentive for elite athletes seeking a scholarship for their college education. It is, for the moment, a thorn in the side of the sport in the U.S., which was shut out of the medal ceremony in 2008 for the second time in the last three Olympics.

"In the past, not many of our Olympians or national team members competed in synchro at the collegiate level," said Taylor Payne, media relations director for USA Synchronized Swimming. "Three of our 2008 Olympians are currently competing for 2009 U.S. collegiate champion Ohio State, and Stanford has had a few Olympians over the past couple of years."

There is, however, a body of dedicated, like-minded individuals working on steady expansion at the collegiate level in which 25 schools already have programs of some kind in place—and the early results are promising for several reasons.

"Collegiate synchro is now becoming more of a mainstream option for athletes who are no longer competing on the national team. Therefore, the level of competition at the collegiate level has gone up," said Payne. "So, more of our national team members are coming from the collegiate level. Also, as an organization, we are trying to increase the number of collegiate programs to regain our NCAA Emerging Programs status that was recently dropped."

Q&A WITH COACH LORI EATON

One of the soldiers on the front lines of synchro's battle for a stronger foothold in the college ranks is Lori Eaton, the synchro head coach at Lindenwood University, the only NAIA program in the country. *Swimming World Magazine* recently spoke with Eaton about the current state of college synchro, its potential for growth and the impact it all has on the U.S. national teams:

Q. *Swimming World Magazine:* Can you give us a bit of your background in the sport?

A. Coach Lori Eaton:
I was a junior national team athlete in 1995 and 1996, I helped Ohio State to a collegiate national championship in 1997, I was a

ABOVE » *Lori Eaton, Lindenwood*

PICTURED » *Lindenwood synchronized swimmers wave to their fans after their team routine. (Pictured in front, facing camera, from left: Hannah Nakahara and Devah Leenheer).*

[PHOTO BY DON ADAMS, JR.]

Kiwanis Key Club Key Walk

DIA 31 di mei, Kiwanis Key Club Colegio Arubano tabata tin nan "First Annual 5km Key Walk". E caminata a cuminsa na Centro di Bario Ayo, pasa Ayo Rock Formation y a termina na Centro di Bario Ayo.

Pa 5.30 di atardi tur e participantenan tabata cla pa cuminsa. Na final di e caminata tabata tin fruta, gatorade y awa pa tur participante.

A clausura cu un buskamento di yabi. Rond di Centro di Bario Ayo e organisadornan a sconde 11 yabi. E persona cu a haya e yabi cu por a habri e lock, a gana un Weekend Stay na Oceania Resort, cortesia di Prestige Realty N.V.Ademas di e premio grandi tabata tin premio pa grupo mas grandi, persona di menos edad, persona di mas edad, pa e persona cu a caba e caminata mas lihe, pa e duo cu a caba e caminata mas lihe y pa e persona cu a registra prome.

Key Club Colegio Arubano kier gradici su sponsornan: Setar N.V., Domino's Pizza, De Palm Tours, Blue Marlin Restaurant, Nike Shop, Fruteria Virgilio, Fruteria Hermanos Saladin, Prestige Realty N.V. y Ling & Sons. Tambe nos kier a gradici Big Smile, Ideal Party Rental, EHBO Crew y Cuerpo Policial pa nan cooperacion.

Cu boso ayudo, tur hende por a gosa di e atardi aki. Kiwanis Key Club Colegio Arubano kier bisa tur hende pa keda pediente pa nos proximo actividad!





Expo "ALL OUT" di EPB Hato

Un berdadero explosion di talento!

























DIAMARS dia 2 di Juni 2009, EPB HATO a presenta un berdadero explosion di talento scondi di nan studiantenan. Tur cos a inicia for di un idea cu a bin for di e dos docentenan di "handvaardigheid", jufrouw Shirley Wever y Jacobo Arends. Nan a cuminsa traha riba e proyecto di un exposicion cu e obranan artistico di e studiantenan di EPB. Ta mas cu claro cu despues di un par di dia, henter e scol tabata den e ambiente di e EXPO cu a hiba e nomber trendy "ALL OUT".

Pa habri e exposicion tabatin un presentacion di varios studiante cu a forma grupo di rap, baile folklorico, baile moderno y te hasta un orkesta di instrumento recycla cu a causa un impacto hopi bon serca e invitadonan presente. EPB Hato a invita varios dignitario, docente y representante di diferente sector di comercio di e comunidad.

Suzy Maduro, Corporate Communications Manager di SETAR a keda hopi impresiona di e habilidadnan di e hobennan aki. "Mi ta felicita e scol di EPB Hato pa un actividad cu ta e resultado di un motivacion continuo cu ta bin di e hoben y docentenan hunto. Mi tin di bisa cu e tabata un berdadero explosion di talento loke mi a mira aki. Hopi y diferente tipo di creatividad poni hunto aki ta refleha con dinamico e studiantenan di e scol aki ta. Mi ta spera cu esaki ta e comienso di un futuro sumamente positivo, creativo y productivo pa nos hobennan na EPB Hato. Continua cu e esfuersonan y lo boso mira e resultadonan!"

E hoofd di scol Ida Lamp a keda sumamente satisfecho y contento cu for di seno di e docente y alumnonan por a bin un produccion asina positivo di talentonan diferente.

E exposicion aki ta habri pa publico y por pasa admira e obranan di arte for di 3'or pa 6'or di atardi na EPB Hato desde dia 2 di juni pa diabierna dia 5 di Juni 2009. Palabranan di pabien ta bai pa e docentenan pero tambe pa e alumnonan cu a demostra cu nan tin talento pa traha obra di arte den diferente forma y for di diferente material artisiticamente excelente.

Economia

Ritmo di contraccion den sector di servicionan na Merca a baha



ACTIVIDAD di sector di servicio na Merca a contra na mei pa di 8 luna consecutibo, aunke na un ritmo menor cu den e ultimo luanan, segun un informe presenta ayera.
Instituto di Gerencia di Abastecimento (ISM) a bisa cu su indice no manufacturero a subi na 44,0 na mei, yegando su mihor nivel desde october 2008, compara cu un lectura di 43,7 na april.
A pesar di e subida, e indicador a keda bou di e marca di 50 cu ta separa e crecemento di e contraccion y a ubica tambe bou di e lectura di 45,0 cu algun economista consulta tabata spera.
E informe ta mustra e avance iregular di Merca pa cu un recuperacion economico.
"Den algun forma e ta cuadra cu e noticianan cu nos ta ricibiendo: cosnan ta menos malo pero ainda nos no ta creciendo"m segun Jonathan Basile, economista di Credit Suisse na New York.
"Ta alentador pa wak e comienzo di e proceso aki di stabilizacion, pero na mes momento e debilidad ta persisti. Esakinan ta indicionan cu ainda nos no a sali completamente for di e mal temponan", el a agrega.
Sector di serviconan ta clave pa economia Mericano por sali for di e recesion, debi cu e ta representa un 80% di e actividad economico y ta inclui rubronan asina diverso manera banconan, hotelnan, restaurantnan y aerolineanan.

E informe a mustra cu e indice riba e pedidonan nobo a cay na 44,4 na mei desde un 47,0 na april y cu e prijsnan paga pa e sector a subi te na 46,9 for di 40,0.
Mientras tanto, e variabel di empleo a mehora te na 39,0 for di 37,0 y a yega su mihor nivel desde october 2008, den un dato cu ta wordo conoci dos dia promer cu Gobierno publica su informe di mei riba e nominanan no agricola.

Colombianonan cu no por haya pension lo haya ingreso minimo for di Gobierno



UN ayudo economico special di Gobierno lo wordo haya dor di trahadornan Colombiano cu a yega nan edad di pension, pero no por haya e derecho aki.
E reconocemento economico lo wordo ricibi dor di e personanan cu no logra yega e simannan minimo exigi pa Ley pa disfruta di un pension.
E medida ta contempla den e proyecto di reforma financiero cu ta den e ultimo debatenan den e plenarianan di Senado y Camara.
Minister di Hacienda, Oscar Ivan Zuluaga, a informa cu gobierno ta bezig elaborando e decretonan reglamentario pa cuminsa ccune mas pronto posibel, cual el a catalogue como uno di gran impacto social.
Ta wordo estima, segun autoridadnan, cu un poco mas di 40% di e Colombianonan no tin posibilidad algun, pa diferente motibo, pa logra un pension.
E minister a aclarea cu e ingreso di subsistencia no por wordo componde ni asimila manera un pension minimo.
E ayudo na e persona cu no por yega na pension lo ta proporcional y complementario na e ahoro personal cu e trahador a yega na dje na e Seguro Social of den e Fondonan Obligatorio di Pensionnan.
"Ora implementa e Ley, e persona lo ricibi un yamado di e fondonan di pension of di Seguro Social pa advirti'e cu el a cumpli cu edad di pension, cu e no tin mas simannan cotiza y cu e por ta beneficiario di un apoyo di Estado cu lo permiti'e amplia su nivel di ingreso ora e por retira", e minister a splica.
E minister di Hacienda a precisa cu e apoyo estatal of e "Beneficio Economico Periodico" lo wordo haci cu cargo na e recursonan di e Fondo di Solidaridad Pensional. El a bisa cu e lo ta un premio na esnan cu a spaar, a traves di cotizacionnan formal, durante un etapa di nan bida.

GM ta pidi confianza na su clientenan y ta sigura cu nan lo sali mas fuerte for di e crisis

E fabricante di autonan General Motors (GM), cu dialuna a bati bancarota, a reitera diaranson su compromiso cu su clientenan y a sigura cu e lo sali for di su crisis actual mas eficiente y fortaleci."Na e momento critio aki den nos hidtoria, nos no por tin e luho di perde boso business. Of boso confianza. Bosonan tin nos palabra", e empresa ta sigura den un anuncio full page publica ayera den e corant The Washington Post.
"General Motors lo por ta diferente den futuro, pero nos t'ey pa keda…ora haci cambionan fundamental di ariba bin abou, GM lo ta mas eficiente, mas ecologico, mas liher y mas fuerte", e anuncio ta bisa. "No solamente nos ta reconstruyendo nos compania. Nos ta reinventad'e", e anuncio ta continua.
GM a publica e anuncio e mesun dia cu su presidente y principal ehecutivo, Frederick Henderson, y su homologo di Chrysler, Jim Press,, mestera acudi na un audiencia di e Comite di Comercio di Senado pa splica e plan di e empresa pa e ciere di centenarnan di nan concesionarionan rond di e pais.Den e anuncio Henderson ta sigura e clientenan cu e empresa lo mantene e garantia di su productonan y no lo tin interupcion den e suministronan di repuestonan ni den e servicionan automotriz.
Di otro banda, a pidi despensa pa e inconveniencia cu e ciere di centenarnan di concecionarionan lo por trese, pero a indica na e clientenan pa bishita e website di e compania pa haya informacion actualiza riba e "GM nobo".
Henderson a indica ademas cu GM ta sigui ofrece e consumidornan "algun di e mihor autonan, balor y tasanan di financiacion disponibel".
"Den e proximo dianan, lunanan y añanan, nos lo demostra nos balor mediante un mayor transparencia, mihor rendicion di cuentanan y, sobre todo, un mayor atencion na bosonan, nos clientenan", Henderson a priminti.

Bari di petroleo ta cay bou 67 dollar despues di datonan riba inventario

MERCADONAN petrolero tabata cay diaranson debi na un aumento inespera den e inventarionan di crudo na Merca y un fortalecemento di e dollar.
Petroleo ligero Mericano tabata cay cu 1,87 dollar, te na 66,68 dollar pa bari pa 1607 GMT, bahando asina for di su maximo mas trempan di 68,95 dollar. Crudo Brent na London tabata perde 1,79 dollar, yegando na 66,38 dollar pa bari.
Inventarionan di crudo a subi cu 2,9 miyon bari siman pasa na Merca, debi na un aumento den e importacionnan, segun datonan di Administracion di Informacion di Energia (EIA).
President Mericano, Barack Obama, a biaha diaranson pa Saudi Arabia, e mayor exportador mundial di crudo, caminda el a bisa cu lo plantea e tema di e volatilidad den e prijsnan na e rey Abdullah y lo indica cu no lo frena e necesidad di importacionnan di petroleo.



"Sauditanan kier ta confia cu lo tin un futuro pa e consumo di petroleo. Nan kier seguridad di e demanda", segun Simon Wardell, analista petrolero di Global Insight na London.
"Obama di su banda lo persuadi pa nan sigui inverti den un produccion nobo, loke posiblemente no lo tin un mayor impacto den e prijsnan cash a corto plazo, aunke e lo sucede den 5 pa 10 aña", Wardell a bisa.
Dollar tabata recuperando desde su nivelnan minimo di 2009 compaa cu e euro, despues cu fuentenan monetario na Asia a bisa cu nan lo sigui cumpra na Tesoro Mericano, inclusive si e calificacion di credito di Merca a wordo corta.

Seminario "Supply Chain" Durante Conferencia di CARILEC na juli aki na Aruba

Durante e temponan dificil aki cu incertidumbre economico, un cadena di entrega (Supply Chain) efectivo ta wordo mira dor di mas y mas compania como un manera pa baha gasto y un herment vital pa gana den e mercado. Respondiendo na esaki y na peticion di "Purchasing Managers" y Exhibidornan/ "Suppliers", kendenan ta mira e elemento di un Exhibicion den e "CARILEC Engineering Conference" como e lugar ideal pa cumprado y bendedo topa, a inspira CARILEC pa reintroduci e "Supply chain seminar" na 2009. CARILEC a asigna KEMA pa presenta e "Supply Chain Seminar" durante e "Engineering Conference & Supply Chain Seminar" na juli. E seminario ta start juli 27 te cu juli 28 2009 y lo ta na Renaissance Aruba Resort & Casino na Aruba . Dos consultants di KEMA lo sirbi como presentador, Emily O'Brien di "Strategic Sourcing" y W. Edward Titus di "Logistics". Emily y Ed hunto tin mas cu 40 aña di experiencia den "Utility Supply Chain Management" ambos como empleado di Companianan di Utilidad y como consultants pa Gerencia di Utilidadnan. E seminario ta diseña pa ofrece oportunidad amplio pa participantenan sinta den workshop pa engrandece nan experiencia y siña. Participantenan lo desaroya un plan di accion personal den e workshops pa facilita e aplicacion di ideanan presenta den e seminario pa nan sitio di trabou.

Aruba ta birando un isla demasiado caro

ALGO cu hopi di nos a bin ta experiensando pa basta tempo caba, pero cu a wordo confirma dor di presidente di Banco Central di Aruba siman pasa: Aruba ta un isla demasiado caro! Sra. jane Semeleer a mustra cu Aruba compara cu algun isla bisiña manera Corsow y Sint Maarten, ta hopi caro, y esey naturalmente pro tin efectonan negativo pa economia di nos isla.Por cuminsa na bisa cu e prijsnan den un supermercado a bira extramadamente halto, caminda cu awendia un persona cu entrada minimo no por yega na cumpra tur loke e mester y mester cuminsa wak ta kico ta mas importante pa cumpra, algu cu antes no tabata tuma lugar. Un famia di entrada medio-halto antes por a bay un supermercado y cumpra productonan pa un siman pagando aproximadamente 200 florin pa siman, pero awor e mesun productonan cu tabata wordo cumpra un par di aña pasa pa 200 florin, awendia a bira casi 400 florin, mustrando un aumento di casi 100% riba e productonan den un tempo hopi cortico.
E situacion aki sigur ta pone cu e nivel di bida di nos hendenan a bay hopi atras y esaki sin tene na cuenta cu e entrada di nos hendenan a keda mescos of a conoce un aumento minimo, reduciendo asina e poder di compra grandemente di nos ciudadanonan, cual na su bes tin un efecto riba nos economia!
Bayendo mas den direccion di turismo, mester menciona cu hopi di nan ta prefera di bay un restaurant fast food of hasta cumpra na truck, pasobra cuminda na restaurant ta algo impagabel.



Na un resutaurant simpel pa un cuminda por yega na paga hasta 60 florin pa persona. Si bay mas leu por bisa cu e restaurantnan elegante pa un persona por yega na paga un suma di hasta riba 150 florin pa persona.
Pero no por laga afor cu tin restaurantnan di cadenanan Mericano cu sigur su prijsnan no ta ni serca di esunnan na Merca. Si na Merca ta paga por ehempel pa un hamburger 7 dollar, aki esaki ta casi 20 dollar, cual sigur ta un diferencia demasiado grandi y tanto local como turista ta ripara esaki y por ta ta bishita e lugar un biaha, pero no ta bolbe mas. Aki mester corda tambe cu turistanan ta gusta comenta cu otro y ta pone nan reviewnan riba diferente sitenan, cual no ta yuda tampoco!
Mirando e crisis mundial den cual nos ta pasando aden, e prijsnan demasiado halto cu Aruba tin, ademas cu nos producto turistico a bay hopi atras, por mira caba e resultado di dje varios caminda. Tin restaurantnan cu a cera nan porta, otronan ta kitando personal, otronan ta dunando extra off sin pago, otronan ta buscando un alternativa pa no cera nan porta y varios di nan ta na rand di bati bancarota.
E situacion aki sigur no ta nada positivo y tanto gobierno como gremionan mester por sinta na mesa y dialoga riba e problema aki cu dia pa dia ta birando mas grandi y cu si no atende cune e lo por tin consecuencianan desastroso pa nos isla. Manera varios turista ta critica: "Aruba a outpriced su mes!".

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Trece cambio den MEP?

Mi ta desea bo hopi exito!



CU masha interes mi a lesa e articulo cu a sali den AWE-Mainta encuanto e intencion di Sra Evelin Wever-Croes pa trece cambio – di mentalidad?, di pensamento?, di actitud?, di inteligencia?, etc. – den e partido di su omo defunto, MEP.

E tarea aki no ta uno facil, y no ta uno cu lo por sosode den e par di lunanan prome cu eleccion. Mi ta bisa asina pasobra si e cambio no bini prome cu eleccion, e no ta bin despues tampoco.

E simpel motibo ta cu pa trece cambio, mester cambia varios personahe den e partido cu n'e momentonan aki no ta yuda e partido na nada, sino mas bien ta causa cu e partido dia pa dia ta perde mas simpatizador y mas voto.

E comienso t'ey. E propio sra Wever-Croes a bin pa reemplaza su otro omo Rudy Croes, cu ta un cambio berdaderamente positivo; Ramon Lee a laga sa cu e no ta bin riba lista e biaha aki (of nunca mas?) y esey ta otro cambio positivo pa MEP.

Pero kico ta di Nelson Orlando Oduber himself cu, si mi no ta kiboca, cuater aña pasa a laga sa cu esey lo tabata su ultimo eleccion. Kico a pasa? Ta asina bon e bison kit ta traha? E ta sigui ehempel di su amigo di e partido di Indjan cu Hacha, y keda riba e stul te ora e partido caba na nada?

Y con ta para cu e "otronan" cu a haci mas malo cu bon na e partido y pa Aruba?

Bueno aparentemente ya nan a "wegpromoveer" Kenneth Jong. Pero ainda ta keda Junior Arends, Ady Thijssen, Robert Maduro y algun mas cu no ta digno pa wordo yama "representante di e pueblo di Aruba" (loke supuestamente nan mester ta como miembro di parlamento). Sin duda algun nan ta bon representante di "friends & family" pero di "pueblo di Aruba" sigur cu NO. Peor ainda si nos mester pensa cu nan partido a drenta gobierno pa un pifia di ley, ya cu MEP no a haya e mayoria absoluto di voto den e ultimo eleccion, y mayoria di e pueblo di Aruba a vota pa otro partidonan cu NO ta MEP, aunque algun no a haya asiento di parlamento.

Asina ta, ta un tarea masha grandi mes sra Wever-Croes ta tumando riba su lomba, pasobra pa haci "schoonschip" den MEP, ta capitan, stuurvrouw, y hopi matros mester wordo tira na awa.

Mi ta desea sra Wever-Croes hopi exito cu e tarea aki cu e'la tuma pa su mes, pero mi ta duda cu e lo logra. Pronto nos lo mir'e bek den abogacia ....

Un observador
Nomber y direccion conoci pa redaccion

Relacion matematico entre campaña y corupcion?

Pa: Armand Hessels

YA pa hopi aña caba, tanto ciudadano como e politiconan mes ta sclama cu politica ta atesta di corupcion. Mientrastanto esey ta parce di ta un hecho. Sinembargo, pa hopi hende no ta cla na ki manera corupcion ta manifesta su mes, pakico corupcion t'asina dañino y ki relacion tin entre corupcion y campaña politico. Pesey un aclaracion ta na su lugar.

Corupcion ta 'cada abuso di un funcion publico pa propio enrikecimento of trato preferencial (di e gobernante mes, su famia, sponsor of amigo di partido)'. E manera cu corupcion ta manifesta su mes ta nepotismo (nombracion of promocion di famia of amigo di partido den servicio di Gobierno), soborno (pago na politico p'asina ricibi un fabor fuera di regla of ley stipula) y conflicto di interes (toma di decision cu ta privilegia na manera indirecto e famia of amigonan). E posibilidadnan ta ilimita, manera lo demostra siguientemente.

Pa un campaña exitoso, (candidato pa puesto di) Ministro ta forma ehercito completo di 'boluntario' cu ta promociona nan partido of candidato na tur manera posibel. Eleccion di 'nan' partido/candidato kier men cu nan tin chens grandi pa un trabao of promocion den servicio di Gobierno. Maske en realidad nan a presta servicio p'e partido of un candidato specifico, henter comunidad lo bay paga su recompensa. Ya caba e gastonan di e tradicion aki ta costa pagador di belasting hopi mas cu 100 miyon florin pa aña, pa motibo di mucho personal di cual hopi riba puesto mucho halto!

Ministro y su sub-ordinadonan ta percura pa nan 'sponsor' haya contrato di Gobierno. Ta aumenta e entradanan di e empresa concerni dor di skirbi factura extra of factura mucho halto pa mesun trabao of asta pa trabao cu no a wordo ehecuta. E sponsor ta recompensa e colaboracion di e politico p.e. cu auto 'gratuito' of construccion di cas priva p'e politico concerni, paga cu placa di belasting!

Ministro ta otorga opcion pa tereno na sponsor grandi di campaña. Esaki ta gana su inversion bek dentro di corto tempo cu bendemento di e tereno of construccion y hurmento di proyecto comercial. Pueblo por para mira so.

Empresa di construccion ta 'regala' un Ministro Afl. 500.000,- pa su campaña. E empresa ta gana su inversion bek cu hopi interes. Pasobra re-eleccion di e Ministro concerni ta garantisa cu e empresa lo ricibi proyecto grandi sin destaho publico. Pa falta di competencia e por aumenta su prijs sin problema pa gana su inversion den campaña bek dentro di poco tempo.

E añanan siguiente e ta haci un ganashi extravagante y asina e por prepara reserva p'e siguiente campaña. Di e manera aki pagador di belasting ta paga mucho hopi pa cada proyecto. Asina tambe ta resta menos placa of asta nada mes pa otro proyecto.

Director di un empresa exitoso ta postula su mes como candidato pa un partido. Pa ta sigur di un bon posicion riba e lista di candidato y pues pa un puesto di Ministro, su empresa ta paga un suma substancial n'e caha di partido. Despues di eleccion y su aceptacion como Ministro, e Director-Ministro y su Parlamentario-marionetanan ta percura pa ley, regla y contrato lo beneficia e empresa.

Asina lo gana e inversion di e director y empresa bek cu hopi interes y alabes lo degrada competencia di e empresa na un nivel mas abou. Pa pueblo esaki por tin como resultado cu e empresa privilegia lo duna producto di segundo of tercer categoria pero cu prijs di prome categoria.

A base di e gastonan di campaña di cada partido y candidato por haci un calculacion di e grado di corupcion di e partido- y candidatonan den e siguiente periodo di gobernacion. Pues ta logico cu mayoria di e partido- y candidatonan ta nenga di mustra nan finanza y pues ta obstaculisa introduccion di e Ley di Financiamento di Partido Politico.

Ta n'e votadornan si nan ta permiti e cerbes abundante, e bandanan musical y e fiestanan, e cantidad extraordinario di cas di partido y e sticker- y banderanan aciega nan atrobe. Al fin y al cabo nan mes ta paga e cuenta di e estafa politico aki bek cu masha hopi interes!

Dr. Richard Visser

E persona clave pa mehora salubridad publico di nos pais Aruba

DESDE hoben caba, dr. Richard Visser tabatin e pasion den yuda hende. El a sigui diferente estudio den e ramo aki caminda durante 12 aña largo dr. Richard Visser a traha hunto cu dokternan, psycoterapista, psycologo, chyropractor, nutricionista y otro specialistanan y a ricibi guia di personanan manera dr. Deepak Chopra, dr. Brian Weiss y hopi otro mas.

E motibo pakico Richard a sigui e direccion di Salubridad Publico ta pasobra el a sinti cu e studio di salubridad ta dunabo un entrenamento unico den e mundo di medicina y un comprendemento profundo di e sistema, particularmente e sistema di cuido. Y segun Richard Visser, ningun otro educacion riba e tereno medico ta specificamente motiva pa cu esaki, y con pa cuida y proteha e ciudadanonan di un pais contra malesa. Mirando e asuntonan aki for di un perspectiva mas amplio, Richard Visser a cuminsa haya interes den e sistema.

Con pa combina lo mihor di lo mihor y pone traha na beneficio di nos tur? Con pa mehora e calidad di cuido completo y no solamente individualmente? Con pa envolve un y tur pa motiva nos poblacion pa e bira mas saludabel? Ki tipo di sistema nos ta implementa? Unda nos ta pone nos enfasis y kico exactamente Aruba mester? Con nos ta haci esaki sostenibel, transparente y duna e pueblo oportunidad pa escoge? Con nos por siña nos muhanan pa nan ta mas sabi y mas saludabel di manera cu nos por tin exito den futuro?

Ora bo cuminsa pensa riba tur e preguntanan aki, bo a cuminsa pensa riba e sistema. Y pa dr. Richard Visser esaki tabata e esencia di Salubridad Pulico. Na 2007 el a promove como doctor den Salud Publico, specialisa den e ramo di Obesidad y Prevencion en general.

"Esaki tabata mi tereno durante e ultimo 5 añanan. Mi a drumi, come, cana y ta e material aki tabata e base di mi studionan. Mi a studia sistemanan rond mundo." Studiando e sistema di salubridad, Richard Visser a scoge pa investiga algo cu ta hopi yega na su curason y cu probablemente t'e menasa di mas grandi contra Salubridad Publico mundialmente incluyendo Obesidad Infantil.

"Durante henter su bida mi tata tabata sufri di sobrepeso. Si e y su mayornan a tuma mihor desicionnan pa loke ta su salud tempo cu e tabata mucha, mi tata lo ta na bida awe." Obesidad ta cubri 80% di casonan di enfermedad cronico no transmiti, Diabetis Tipo 2, enfermedad di curason, presion halto, problema cu riñon y hopi otro mas; hasta cierto tipo di cancer. El a surpasa cancer y AIDS, cu ta wordo considera e menasa number un contra salubridad.

"Pues, mi a dicidi di scoge algo grandi; no solamente pa investiga e fenomeno aki, pero busca pa sa con pa atende for



di e punto di bista di Salud Publico." Con pa envolve tur esnan cu ta traha riba e tereno di salubridad? Ki tipo di structura nobo di ley nos mester bin cune? Con esaki ta afecta AZV, Volksgezondheid, Jeugd Gezondheidszorg, BGD, djis pa menciona algun y hasta NGO's, etc. Con nos por structura esaki dentro di nos Gobierno pa haci'e funciona pa nos tur, pa nos muchanan y con pa haci'e di tal manera cu e ta proteha nos gruponan di mas vulnerabel."

Tambe dr. Richard Visser a studia e asunto di prevencion. Y hunto cu scientifico y dokternan mundialmente a bay di acuerdo cu mester bin cu un forma pa hink'e den nos sistema di salubridad. Pesey, mirando tur e puntonan aki, ken mihor cu dr. Richard Visser pa drecha nos sistema di Salubridad Publico?

Awor cu dr. Richard Visser ta bek, cu tur su conocemento y vision y hunto cu AVP, e lo sigui traha riba tur e puntonan aki p'asina bin cu un sistema di salubridad cu lo funciona y cu ta eficiente "Pa Un Mihor Aruba".

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Un simple ex votador di MEP

Pa: Teo Croes

MI ta desea di reaciona riba un articulo cu sali publica den Solo di Pueblo diabierna 29 di mei, 2009, caminda mi persona ta wordo ataca p'e simpel motibo di cu mi a haci uso di mi derecho democratico cu nos pais danki na Dios te ainda ta.

Mi a expresa mi opinion cual ta mi pleno derecho sin ofende ni falta respet na ningun hende, pasobra mi educacion no ta permiti mi haci esey.

No mester nifica como cu semper mi tabata MEP mi no tin derecho di tin mi mes un opinion, no ta nifica cu mi mester ta di acuerdo cu tur nan politica y nan maneho actual.

Mi a wordo califica como un oportunista, na Spaño tin un dicho cu ta bisa lo siguiente: UN BURRO HABLANDO DE OREJAS, un burico ta bisa mi cu mi orea ta mas grandi cu esun di dje. Cu esaki mi no ta yamando ningun hende burico, pasobra mi no ta falta respet pa ningun hende. Simplemente e significado di e dicho ta mira ken ta papia.

Ami no t'esun cu tin edificionan na huur cu Gobierno pa mas di 1 miyon pa aña, ami no t'esun cu tin tur sorto di vergunning di carrental, ami no t'esun cu nan mester pasa via dje pa por haña un vergunning pa trece artistanan Aruba tin mas, pero nan ta mucho pa menciona.

Menciona cu ami ta tras di cos, nunca mi a pidi corda pa mi haya. Nunca boso a wak mi na cede di MEP e ta berdad e ultimo 6 pa 7 añanan mi no a drenta ey den y mi tin mi motibonan pakico.

E ultimo dos eleccionan ami, mi famia y amigonan a sostene un candidato pariba di brug pa ken nos a tene reunion na cas di mayornan cu un asistencia basta grandi. Mi ta considera mi mes un persona cu a contibui na trece hopi voto kizas esey no ta palanca O.K. no ta problema.

Pero di acuerdo cu bosonan mi no tabata nada pa MEP, asina mes diahuebs despues cu a sali den prensa cu mi a expresa mi opinion cu e deseo di aporta pa pone nos pais back riba e caminda corecto mi a wordo yama y mi a ricibi un mensage di un Minister cu a expresa su deseo di papia cu mi persona, pasobra cu mi ta un hende drechi manera e mes a expresa.

E mesun dia cu e articulo a sali faltando tur clase di respet pa mi persona mi ta haña un yamada di un palanca di MEP (locual ami no ta) pa bisa mi cu semper mi tabata MEP y cu mi no por haci e cos aki di cambia y cu un e lo bin cu un otro Minister pa papia cu mi persona. Si mi no tabata nada pa MEP di con mi ta wordo yama anto?

Nada no ta duna ningun persona e derecho di falta respet pa ningun persona, respet t'e base, e fundeshi pa tur cos, cu respet tur porta ta habri pa bo y bo por yega tur caminda.



P'e motibo cu mi persona a expresa mi deseo di aporta na mehora nos pais pa un futuro pa nos yiunan y nos nietonan y yiu di nos nietonan boso ta falta respet pa mi persona.

Pa motibo di mi ta convenci cu sr. Otmar Oduber t'e persona cu lo por trece stabilidad den e pilar mas fuerte di nos economia pa nos por tin un futuro sigur pa nos tur boso mester falta mi respet.

Pa motibo cu mi ta di opinion cu sr. Mike Eman lo ta capaz di guia nos pais back riba e rumbo corecto pa garantiza nos seguridad y nos pueblo haña confianza back den nos pais boso ta falta mi respet.

E momento cu bo perde respet pa otronan y pa bo mes bo ta perde tur cos y esey lo keda refleha den e resultado di e eleccion benidero dia 25 di september. Danki pa espacio.

APFA analisando desaroyo di prome lunanan di 2009 ta duna

Cu ta sigui inverti mas capital, pero te ainda no ta logra e rendimento desea

Pesey e strategia ta pa haci inversion riba termino largo

E balor total di e inversionnan pa fin di maart 2009 ta suma Afl. 1.339 miyon, di cual Afl. 945,6 miyon (70,4%) ta inverti localmente y Afl. 393,5 miyon (29,6%) ta inverti den exterior. Pa fin di december 2008 e sumanan aki tabata Afl. 989,6 miyon y Afl. 415,7 miyon respectivamente. E rendimento total ta -0,6%. Algemene Pensioen Fonds Aruba (APFA) ta hiba un strategia di inversion cu ta dirigi riba termino largo. E risiconan ta reparti pa loke ta trata e tipo di inversion y geografia.

E rendimento alcansa riba e inversionnan local, cualnan primordialmente ta consisti di balor cu interes fiho, ta di 1,5%.

Aunke cu durante e prome kwartaal e tendencia negativo den exterior a continua, por constata cu e intensidad ta menos si tene na cuenta e resultadonan positivo den luna di maart di 2009. E portafolionan den exterior a mustra durante e ultimo luna di e kwartaal un resultado combina positivo di 4,61%.

E rendimento alcansa durante e prome kwartaal di 2009 riba e inversionnan den exterior ta di -5,62%.

APFA a logra di anota procentualmente mas mihor den comparacion cu e bench marks mas relevante. S&P 500 a anota durante e periodo aki -11,67%, Dow Jones -13,3%, Nasdaq -3,07% y MSCI EAFI 0,5%.

E mercado di cas na Estados Unidos ta duna señal di un revitalisacion dor di e cantidad di refinanciamento. Esaki ta indica cu e recesion ta reduciendo. E mercadonan emergente a presta durante 4 luna sigui mihor cu e mercadonan den desaroyo. Esaki ta wordo considera un indicacion cu e economianan mundial ta reaccionnando positivamente.

E Tesoreria Mericano a anuncia su plannan pa cumpra durante di e periodo aki e asina yama activa problematico di e institucionnan financiero.

FED a anunica alabes su decision y plan pa cumpra e tipo di activa aki cu tin balor fiho di interes di e institucionnan menciona.

Expectativa p'e proximo periodo ta cu e recesion mundial y e recesion na Estados Unidos no lo termina prome cu e di tres of di cuater kwartaal di e aña aki. E recuperacion lo tuma lugar lentamente.

Final di april 2009 e rendimento den exterior a sigui mehora. E rendimento durante luna di april 2009 riba e portafolio den exterior ta 5,87%, resultando den un rendimento cumulativo di -2,0%.

E grado di cobertura (dekkingsgraad) ta hunga un rol importante p'e evaluacion di e posicion financiero di un fondo di pensioen. E grado di cobertura ta defini e relacion entre e capital disponibel y e provision di e obligacionnan di pensioen.

E grado di cobertura ta indica con e capital disponibel ta cubri e obligacionan y pues e grado den cual e fondonan di pensioen por cumpli cu nan obligacionnan den futuro.

E grado di cobertura di NPR na final di maart 2009 ta 119,5%. E grado di cobertura minimo di NPR ta 100%. Esaki pues ta riba e grado minimo di cobertura y tambe riba e grado di cobertura rekeri (111%). E posicion financiero di NPR ta pues bon.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Cicatriz cu a bolbe bira herida

3er Parti, Pa: Drs. Joyce L. Pereira

MASHA acogida nos di AWE-Mainta ta haya cu e columna aki cu drs. Joyce L. Pereira, unda e ta duna un splicacion y presentacion di nos Papiamento. Drs. Joyce Pereira, manera hopi comentario ta, ta hiba nos bek den historia cu hopi di nos hobennan y hasta algun di nos grandinan, no ta recorda.
E presentacion aki a ser duna durante lansamento di Fundacion Papiamento.Awe nos ta presenta e di 3 parti.

Por conclui, cu ta e situacion colonial mes a conduci na desaroyo di Papiamento como e idioma mas uza y mas importante di e islanan aki. E proceso di creolisacion por a tuma luga casi sin obstaculo.
Ora porta di Aruba y Boneiro a habri na aña 1750, ta Papiamento a drenta hunto e habitantenan nobo y a tira rais y radica masha lihe mes.
Cu otro palabra, ta un hecho historico, cu Hulandes a hala un banda y laga Papiamento bira idioma materno di casi tur habitante di e tres islanan aki. Mision Catolico a sigui uza Papiamento den su educacion religioso y pesey por consider'e un contribuyente importante na desaroyo di Papiamento.
Como cu e islanan aki ta rondona pa pais di habla Spaño, ta logico cu e influencia di Spaño riba Papiamento tabata basta grandi: E contactonan personal, familiar, cultural y comercial tabata y ta hopi intenso, loke a resulta den un relexificacion Spaño di Papiamento.

Na 1915 SHELL a establece na Corsou y hopi migrante nobo Hulandes a yega Corsou cu nan famia.
Pa prome biaha den historia e contacto entre Papiamento y Hulandes a crece, specialmente despues cu na 1935 a introduci Hulandes como e unico idioma di instruccion. Como cu Papiamento ya caba tabata fuertemente forma, e contacto aki cu Hulandes no a conduci na cambio den e structura di Papiamento; e influencia aki a keda limita na un parti di e lexico. Esey ta conta pa Ingles tambe: E influencia di e idioma aki a keda limita na e lexico.
Nos por conclui, cu e politica of maneho colonial di idioma, cu nos por yama discriminatorio y Eurocentrico, mes a duna espacio na desaroyo di Papiamento como e idioma mas uza y mas hancra den comunidad.
E herida, causa pa e barbaridad di conkista, colonisacion y sclabitud, cu perdida di hopi idioma y cultura, a cura cu tempo y a bira un cicatriz perfecto: Un creacion di un pueblo nobo cu su propio idioma.
Pero naturalmente esey no tabata e intencion. Pa gobierno colonial e situacion aki tabata inaceptabel, un sumpiña den su wowo: Ki mishi cu den un colonia Hulandes no ta Hulandes ta e idioma mas importante?
Ki mishi cu den un colonia Hulandes casi ningun hende no tabata domina Hulandes? Ta Papiamento lo tabata stroba hende siña Hulandes?
Na e scolnan di gobierno cu tabata uza Hulandes como idioma di instruccion, tabatin hopi problema cu e idioma aki. For di 1820 diferente persona ta critica e situacion ilogico di idioma den e scolnan di gobierno. Dr. Toos Smeulders ta ilustra esaki cu hopi material di archivo den su disertacion di 1987:
Sinembargo, Gobierno Colonial tabatin un manera Eurocentrico di pensa cu tabata dicta cu Hulanda y tur cos di Hulanda mester ta norma y cu tur loke ta diferente ta inferior. Pasobra Hulandes tabatin un posicion debil den comunidad, mester a reenfors'e pa medio di prohibicion di uzo di Papiamento, en todo caso den enseñansa.
Cu e forsa creciente di Papiamento, e rechaso sistematico tabata aumenta..
Un tal G.B. Bosch ta skirbi na aña 1829:den su Reizen in West-Indië en door een gedeelte van Zuid- en Noord-Amerika: "Men wordt hier, hoe ongaarne dan ook, weder genoodzaakt de zoo dikwijls gedane klagt aan te heffen, dat onze anderszins zoo roemwaardige voorvaders zoo weinig belang in hunne eigen taal gesteld hebben."
E ta culpa e colonistanan di e situacion di idioma aki. E no por a compronde cu ta trata aki di un desaroyo natural.
E esfuersonan oficial pa cambia e situacion aki a cuminsa. A cuminsa grawata na e cicatriz pa habri e herida atrobe..

Resultado AFSC Landing Challenge 30 mei ultimo

DIASABRA 30 di mei ultimo, Aruba Flight Simulator Club (AFSC) a organisa
e di dos torneo anual di aterizahe. Mester bisa cu e aña aki e tabata hopi mas dificil compara cu aña pasa mirando cu e top 5 nan lo califica tambe pa representa e club den e proximo challenge internacional.
Na total tabatin 15 participante y e resultado tabata lo siguiente: 1. Gerald Caton 287.69; 2. Rudinho Rodriguez 298.42; 3. Zildjian Dirksz 303.83; 4. Hyro Oduber 323.81; 5. Ralph Hoek 443.08; 6. Mike Pochettino 503.06; 7. Josue Hoek 628.46; 8. Dennis de Cuba 842.3; 9. Sergio Cordeiro 1236.92; 10. Gerardo Janga 1260.81; 11. Eumar Maduro 1400; 12. Elison Mercera 1417.69; 13. Basilio Bernabela 1682.31; 14. Jordan Vrolijk 2000 y 14. Harvey Koeiman 2000

Mester menciona cu Gerald Caton cu pa prome biaha ta participa, a sorprende tur hende cu su abilidadnan pa domina tanto e Cessna como e Jumbo Jet ganando tanto pilotonan di berdad como tambe pilotonan virtual cu hopi aña di experiencia.

Rudinho Rodriguez, kende aña pasa a sali na di tres lugar a bolbe haci un tremendo papel y a mustra cu mester sigi tene cuenta cune den tipo di competencianan asina.
Na di 3 lugar un hoben di apenas 13 aña cu tambe a bula pa prome biaha. Pa colmo e tabata e prome piloto di e atardi, pero a mustra cu presion no a domine. Na di 4 lugar e campeon di aña pasa cu a mustra cu apesar di no a train mucho a sa sigur di domina e Jumbo Jet cu un aterizahe di 111.5 locual sigur a sorprende esnan presente.
Pa rond af e top 5 a keda Ralph Hoek cu aña pasa a sali na di 2 lugar. A pesar di no tabata mucho riba su dia Ralph tog a logra sali den e premiacion y a priminti di bin duro duro pa e siguiente competencia di fin di aña.

Pa clausura Aruba FS Club kier a gradici tur esnan cu di un forma of otro a coopera cu nos p'e competencia aki ta un exito un biaha mas.







Zayon Yanez a haci su Prome Santa Comunion





RECIENTEMENTE yiu di e conocido personahe di radio y television, Ivo Yanez y Wendy Feliciano, esta Zayon a haci su Prome Santa Comunion na Misa San Francisco na Playa. Despues di esaki, e hecho memorable aki a ser celebra den union di famia. Un biaha mas, masha pabien!!!

Esmarina Martis a haci su Prome Santa Comunion diadomingo ultimo

DIADOMINGO ultimo a tuma lugar na Misa San Fransisco e Prome Santa Comunion di Esmarina Martis. Despues di e ceremonia religioso aki a sigui fiesta den Peanuts Restaurante cu un brunch. Felicitacion a bin tambe di parti di AWEMainta.

















Jean-Rick Dania a celebra su Prome Santa Communion

DIADOMINGO, dia 31 di mei 2009, tur famia y amigo hunto cu Jean-Rick a bin celebra su prome Santa Communion.
E ta haya hopi bendicion di parti di su mama Lusmara Albertus, su tata Ricky Dania y di su rumanan Ryan, Myron y Brandon. Tambe di su opa y oma, di su tanchi cu a cose su bunita paña di comunion pe. Tur hende a pasa un bon rato hunto cu Jean-Rick y e muchanan a hunga te bai gol den Arcades Playgrounds. E lugar a keda masha elegante mes decora door di su propio tata Ricky y ruman Ryan, Maryleen y e muchanan di Gandelman Jewelers.
Arcades Playgrounds ta desea Jean-Rick hopi bedicion y cu Papa Dios sigui guie pa e sigui bai den bon caminda.













Pa di 7 aña consecutivo

WEMA su "Power Tools Extravaganza" cu competencia di BBQ

MANERA a bira un gran tradicion, WEMA un biaha mas ta organisa su "Powertool Tools Extravaganza" durante e weekend venidero. 'Power Tools Extravaganza ta un evento cu ta keda organisa por lo menos dos bes pa aña anualmente. Esaki ta di 7 aña cu tin e evento aki y ta bira mesora e di 13 edicion di "Power Tools Extravaganza". Durante henter weekend e representantenan di marcanan renombra di mashinnan y ekiponan di trabao lo ta presente na WEMA Ponton. Tanto diabierna dia 5 di Juni como diasabra dia 6 di Juni y diadomingo 7 di Juni lo tin sesionnan di demostracion den WEMA.
Companianan di construccion y mantencion, carpinte, metsla, mecanico y aficcionadonan di herment ta keda codialmente invita pa pasa y admira e coleccion nobo di mashinnan y sapato di trabao cu a caba di yega.
E companianan responsabel pa marcanan renombra manera "Black & Decker", "DeWalt", "Delta Shopmaster", "Porter Cable", "Makita", "Milwaukee" y "Hitachi" lo ta presente diabierna, diasabra y diadomingo na Wema Ponton pa demostra y contesta tur tipo di pregunta cu bo por tin pa cu e mashinnan cual lo ta visibel y obtenibel pa tur cu ta interesa. Wema lo tin tur e mashinnan y sapato di trabao di e marcanan presente na e mihor prijs (prijsnan special ta valido cu compra cash).

Tambe diasabra dilanti tur e 4 sucursalnan di WEMA lo tin un comptencia di BBQ, caminda cu tur cliente lo por pasa y purba un dushi BBQ. WEMA a prepara prijs di baratiyo riba diferente mashin y accesorio. Tur articulo cu tin un sticker berde riba dje lo bai ta cu descuentonan special cu ta yega te cu 50% di descuento.
Representante di e diferente marcanan lo ta na Wema Ponton pero e mashinnan na prijs special lo ta na Wema San Nicolas, Santa Cruz y Boulevard tambe. Si pa un motibo of otro bo no por pasa Wema diabierna y diasabra, no ta nada pasobra, diadomingo na Wema Boulevard y Santa Cruz ainda e mashinnan lo ta na prijs special.
E weekend aki Wema tin prijs y deal super special pa tur hende cu mester di un bon mashin di trabao di bon marca y calidad.



Ladron capta riba camara den supermercado

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diamars 11.30 na un supermercado na San Nicolas, den Dr.Schaepmanstraat, unda un muher a wordo capta riba camara ora cu e tabata hortando varios articulo.

N'e sitio polis ta papia cu e homber doño R.C. naci na Venezuela di 20 aña, y e ta bisa polis cu un trahador cu ta yena paki, a bise cu el a bay pafo y a mira un muher saca un saco di aroz for di mei-mei su pianan. E Chines R.C. a bay controla e video y ta mira cu den diferente lugar den e negoshi, e muher a hinca articulo bao su paña. Departamento di Recherche tin e video den su poder y ta sigui cu e investigacion.

Muchanan onbeschoft menor di edad, dolor di cabes pa nan mama

PRESENCIA di polis di Noord a wordo pidi diamars merdia 12'or, na un cas na Noord, p'e rumannan C.A.A. di 13 aña y M.A.A. di 15 aña, kendenan tin nan mama cu dolor di cabes cu nan comportacion.

N'e cas e mama M.F. di 36 aña ta bisa polis cu su dos yiunan a pinta cu stift riba muraya di kamber y tambe a ranca waya di un computer y a daña esaki. Pa nan no sigui causa mas daño n'e computer, e mama a saca e mashin for di kamber. Polis a mira cu e kamber ta tur pinta na stif y a duna e muchanan ordo pa nan verf e kamber bek. E mama ta bisa cu su dos yiunan ta onbeschoft y ta malcria y no ta tende ni di nan welanan. Nan ta pertenece n'e gang di Noord y ta sali bay for di cas ora cu nan kier.

Polis a papia cu e muchanan y nan ta bisa cu nan ta bao di guia di Departamento Social, pero ta pa basta tempo caba, nan no por haya contacto cu nan.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Seguid la paz con todos y la santidad sin la cual nadie vera el Señor"
"Hebreos 12:14"
Cu Honda pena nos ta anucia facyecimento tragico na edad di 34 anja

Charles Miguel Ramada Mora
mihor conoci como "Charly, Miguel of Miguelin"
***20-07-1974 – 31-05-2009**

Na nomber di su Esposa:
Esposa: Minerva Ramada Mora – Javois
Jiunan: David Ramada Mora
Juan Rafael Ramada Mora
Mama: Ana Mora (Aruba)
Wela: Zunilda (Zuna) Mora (Sto. Domingo)
Rumannan: Juan Carlos Ramada y famia (Sto. Domingo)
Manuel Ramada y famia (Aruba)
Omonan: Victor Alcantara y famia (Sto. Domingo)
Francisco Alcantara y famia (Sto. Domingo)
Rolando Alcantara y famia (Sto. Domingo)
Nelson Alcantara y famia (Sto. Domingo)
Jose Alcantara y famia (Sto. Domingo)
Tantanan: Nancy Alcantara y famia (Suisa)
Altagracia Alcantara y famia (Sto. Domingo)
Maritza Mora y famia (U.S.A.)
Josefina (Fifa) Mora y famia (U.S.A.)
Ana Lucia Mora y famia (Sto. Domingo)
Suegro: Carlos Javois y Esposa
Cuña: Sigrid Javois y jiu
Swa: Gilbert Javois y famia
Sobrinonan: Gerswin, Siglayne, Genevieve
Amigonan stima: Advokatenkantoor Oomen & Offringa
Mario Bislip y famia
Sira Booi
Elio y Irena Guttierez y famia
Marcel Balootje y famia
Juana Cuevas y famia.
Ana Mercedes Lioe-A-Tjam y famia
Pastornan: Pastor Domingo Rodriguez y su Congregacion
Pastor Ramon Peterson y su Congregacion
Pastor Maximino y Ida Martinez (Puerto Rico)
Pastor Abreu y Esposa
Pastor Julio Cesar y famia
Comer y Comper: Antonia Arrindell y Esposo y jiunan
Iglesia Pentecostal la Senda Antigua cual e tabata e Pastor:
Congregacion: Ramon y Mileny Tromp, Sra. Ana (Kas Ariba)
Sigrid Javois y jiu
Alice James
Evon Jacobs y famia
Su ex coleganan di: Aruba Beach Club
Ling & Sons IGA

Amigonan, Bisiñanan y conocirnan ta wordo invita pa dispidi di defunto Charly Diasabra 6 di Juni 2009 di 7'or p.m. – 9'or p.m. na Ad Patres funeral Home

Adres pa Condolencia: Jan de Oudestraat 5, San Nicolas
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

O Dios, mi Dios bo ta.
Mi ta sinti un gran deseo pa topa cu bo.
Cu inmenso dolor na nos curazon, pero agradecido pa tur locual e a nifica pa nos, nos ta participa fayecimiento cristianamente di Mi Casa, Nos Mama, Nos Wela y Nos Ruman:

Sra. Theresita Antonia Ridderstaat - Semeleer
Cariñosamente yama "Chita"

Na nomber di
Su casa: Andrecito Ridderstaat
Su yiunan: Mildred Ridderstaat y Javier Ras
Andrecito Ridderstaat
Jorge y Mildred Ridderstaat – Dirksz
Su nieta: Jamilène Ridderstaat
Su nietonan: Javier-André Ridderstaat
Jorge-Santiago Ridderstaat
Jorge-Guilherme Ridderstaat
Su rumannan: †Benny y Rosa Semeleer-Trimon y famia
†Eduardo y Fortunata Semeleer-Ruiz y famia
Sra. Vda. Nicolasa Giel y famia
Sra. Vda. Cornelia Tromp y famia
Alberto y Theresita Semeleer-Ruiz y famia
Sr. Vdo. Jose Semeleer y famia
†Tommy y Anna Semeleer-Alders y famia
Sra. Vda. Catharina Morittu-Semeleer y famia
Anna y Betto Dijkhoff-Semeleer y famia
Rosa y Gert Junker
Su cuña: † Reina Lambertus-Ridderstaat y famia
†Tida Ridderstaat
Regina y Alfredo Ruiz-Ridderstaat y famia
Su swanan: †Joaquin Ridderstaat
Luis-Nemencio y Maria Ridderstaat-Diaz y famia
Juan y Gisela Ridderstaat-Maduro y famia
Su Tanta: Leoncita Molenbrugge-Franken

Su ayudantenan di cas: Mariange y Catheline

Tur su sobrina y sobrinonan, su prima y primonan, comer y compernan, su bon bisiñanan, su bon amiganan y demas famia: Ridderstaat, Semeleer, Franken, Trimon, Ruiz, Giel, Tromp, Alders, Morittu, Dijkhoff, Junker, Geerman, Ras, Dirksz, Zievinger, Ruiz, Lambertus, Lopez, Diaz, Maduro.

Ta invita pa e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 4 di Juni 2009, 9or pa 11or di mainta na Misa San Francisco y despues pa Santana Catolico na Playa.**

E restonan mortal di "Chita" lo ta reposa for di 9'or den Misa San Francisco.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

En bez di flor of krans un donacion na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia.

Nos ta pidi nos disculpa, si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Señora ta perde basta placa den tas den bancomatico

DIAMARS mainta, e señora L.G. di 49 aña, ta bay warda di polis na Santa Cruz y ta haci denuncia di ladronisia di su tas, cu el a lubida den un bancomatico na Santa Cruz.
L.G. ta bisa polis cu den e tas e tabatin mil florin, 200 dollar y algun carchi di ATM. Recherche ta investigando e caso y lo pone man riba e doño nobo, como cu den tur bancomatico den camara instala.

MPA cu programa radial tur diasabra

DURANTE e conferencia di MPA, Presidente di MPA, Willem Vrolijk, a anuncia cu MPA lo tin un programa semanal cu ta tur diasabra desde comienso di juni na REAL FM di 11.30 pa 12.00.
Mirando e interes grandi di pueblo pa MPA ta mas riba radio pa presenta nan solucionan pa Aruba, MPA a dicidi di bin cu un programa semanal cu lo ta riba tur diasabra te cu eleccion. Durante e radioprograma cu ta yama "E TA POSIBEL" ta duna pueblo e oportunidad pa yama y haci pregunto. Cada siman lo tin diferente topico y diferente candidato presente. E ta un programa live. Dia 6 di juni lo tin e prome radio programa di MPA. MPA ta invita e pueblo pa sintoniza riba e canal di Real FM, 90.7 FM.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Hesus a bisa: Ami ta resureccion y bida.
Esun cu ta kere den mi,
Maske e la muri lo biba;
y esun cu kere den mi
den tur eternidad l'e no muri

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di Nos Mama, Wela, Suegra, Tanta y Cuña stima:



Jeanne Ameliё Kelly-Sainton
Mihor conoci como "Amelia of Amelia di Weis di Cola"
*** 27-05-1922 +29-05-2009**

Na nomber di su yiunan: Rose-Marie y Hubert Tromp-Kelly
Patricia y Dennis Yarzagaray- Kelly

Mescos cu yiunan: Sra. Vda Bonifacia Arends-Giel y famia
Sra. Florentina Gomez- Giel y famia

Su nietanan y nietonan: Jeandira Tromp
Geraldine Tromp
Kelvin Yarzagaray
Sandu Yarzagaray
Gilbert Tromp

Rumannan: Francois y Giselle Sainton
Joseph y Laly Sainton

Swa y cuñanan: Emerita Helder y famia
Gabriel Helder y famia
Sra. Vda Elisabeth Constancia-Helder y famia
Sra. Vda Mathilda Franciscus-Helder y famia

Sobrino y sobrinanan, su ihanan, comer y compernan, bisiña y conocirnan.

Su amiganan di semper: Mary Izador
Celina Paillant
Elamen Jules
Evelina Marchena

Famia: Sainton, Kelly, Tromp, Yarzagaray, Lebrun, Arends, Ridderstaat, Gomez, Helder, Middendorp, Constancia, Franciscus, Thode, Van Cleef, Burleson, Davelaar,Hoek, Werleman, Willems, Robert, de Cuba, Ras, Obispa, Bislip, Hamlet, Brete, Brunk, Paesch, Semeleer, Webb, Dumfries, Ramada, Izador, Paillant, Jules, Marchena, Loofstok, Peña y Colonia Haitiana.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 5 di Juni 2009, for di 2'or pa 4or di atardi y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.

E restonan mortal lo ta reposa for di 2or den Misa Santa Anna na Noord

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diahuebs 4 di Juni 2009
7'or pa 9'or pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa si den momento di nos tristesa nos por a lubida un of otro famia



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 23

Nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



Sra. Alecita (Chita) Boekhoudt-Navas
vuida di Encarnacion (Chomon) Boekhoudt
***30-11-1935 † 1-06-2009**

Juinan: Adrian y Jane Boekhoudt-Engelhart
Olima (Linda) Boekhoudt
Ludwina (Dina) Boekhoudt
Nelson (Nel) Boekhoudt
Nilo y Debra Boekhoudt-Felix

Nietonan: Ronito y Sherry Vrolijk-Loefstok,
Jesseline Ras-Vrolijk y Randy
Garry Boekhoudt y Angelique Giel,
Alysee Boekhoudt y Bryan Croes,
Alysha Boekhoudt
Vienne Boekhoudt
Ginny Boekhoudt
Aaron Boekhoudt

Bisanietonan: Jerren
Jerrick
Rylan
Kaylee
Rishawn
Lyzienne

Rumanan: Justina Navas,
Petra Croes-Navas,
Aquilles Navas,
Emilia Boekhoudt-Navas
Ihanan: Mena Boekhoudt
Jamil Werleman
Magriet Oduber-Britten,
Ana Dijkhoff-Boekhoudt

Grupo Magdalena di C.B. Ayo
Grupo di oracion Blue Army (Ayo)

Comer y compernan, bisinanan
Amigonan di cas : Camimi y Buchi Werleman.

Famia: Boekhoudt, Navas, Croes, Vrolijk, Engelhart, Felix, Ras, Britten, Thiel, Irausquin, Barrera, Halley, Loefstok, Werleman, Maduro, Gomez
Krozendijk, Franken, Koc, Oduber, Elmondalek, Tromp.

Acto di entiero lo tuma lugar 4 di Juni 2009, di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.
E restonan mortal ta reposa for di 2or na Misa.

Enbez di flor of krans preferible un donashon pa Grupo Magdalena.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

"Lagrima y flornan por seca, pero bo imagen y recuerdonan lo keda semper bibo den nos curazon"
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai drumi den brasa di señor

Rosa Juliana Maduro-Kock

Mihor conoci como " Joyo"

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierne 5 di Juni 2009
7'or p.m. t/m 9'or p.m.

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra atardi 6 di Juni 2009 na Misa Cristo Rey na Brazil

PORCH SALE

Grandioso Porch Sale

na Nobelstraat 7. Companashi patras di Watergate.
- Tin glas, tayo y hopi cos di cas. Tur cos na Afl. 1,-
- Tin sofa cama, cama ariba abao
- Tin hopi panja na Afl. 1,- Afl. 5,- y Afl. 10,-. 2x y 3xx

Despues di 3'or / Tel: 5938486

Cu inmenso tristesa y profundo dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Rigoberto Gomes

Mihor conoci como "Richie"
*** 4-01-1944 - +02-06-2009**

Na nomber di su esposa: Narcisa "Cici" Paskel
Su yiu: Judith Gomes
Su nietanan: Jo-annie
Jo-ally
Rumannan: Agusto y Lucia Gomes y famia
Vda. Ida Maduro y famia
Mena y Doei Werleman y famia
Agapito y Ruth Gomes y famia
Theo Gomes y famia
Cillin y Chichi Gomes y famia
Lourdes Gomes
Deta Gomes
Vda. Marianita Gomes y famia
Tanta: Bertranda Croes y famia
Francisca Croes y famia
Cuñanan: Anichi Croes y famia
Chede y Jossy Croes y famia
Ija y Dufi Kock
Meme Maduro y famia
Rita y Rudolf Rafini y famia
Calchie y Mirto de Kort y famia
Aida y Frans Dijkhoff y famia
Primo y Primanan, conocirnan y demas famia Gomes y Paskel

Amigo di cas: Tony Angela

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 05 di Juni 2009, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.
For di 2'or e restonan mortal lo ta reposa den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Na lugar di flor of krans un donacion na Wit Gele Kruis lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
04 di Juni 2009
7'or pa 9'or pm

Nos disculpa si den nos tristesa por a lubida algun familiar

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Kibrahacha
Pariba di Brug: Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI
0269
3301
8225

ZODIAC
9278 Tauro

BIG FOUR
2382

SUPER FOUR
9105

DIARIO
1167
8201
9452

CORSOW
5429
1125
3917

LOTTO PA DEPORTE 11-21-28-30-31
Letter : E
Joker: 18

FOCUS RIBA FAMIA

Kere den bo mes

Tuma e scenario aki: Bo tin dos hungado di tennis cu tin e mesun talento y tecnica. Tur dos ta domina nan wega, pero un di nan consistentemente ta sali gandor. Kico ta haci e diferencia?

Ami a mira dynamismo traha repetidamente. De hecho, mi a bib'e!. Mi a hunga tennis den scol secundario, y rival mas grandi tabata un mucha cu yama Carlos. Mi a pasa henter i ultimo aña di scol preparando pa loque mi sa lo bira un wega duro. Den vacacion di Pascu Grandi mi a enfrente den e campeonato di distrito. Mi a gana e prome set 6-0 y tabata adilanti 5-3 den e di dos set. Tur loque mi tabata mester pa gana e wega ta dos punto. Na e momento ey mi a mira over di e net y a pensa pa mi mes: "E gai ey ta e top hungado di e distrito. Kico mi ta haciendo?" Mi confianza a bai djies pa un rato, y esey ta tur loque tabata tin mester pa cambia e curso di wega. Carlos a mira su oportunidad y prome cu mi por a realisa e'la domina e wega y a gana e campeonato.

Kico a haci e diferencia aki? Claramente mi tabata tin e abilidad pa gana, pero mi tabata falta confianza pa haci'e. Locutornan deportivo ta yama esey "momentum" pero loque e ta realmente ta kere den bo mes, aunque hopi cos ta contra bo. Esey yama 'confiansa', y eynan e yabi pa exito of fracaso ta den e hopi retonan di bida.Y Carlos, si bo t'ey ainda un caminda, mi ta retabo pa un wega di revancha.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:

Edgard Robert Mackay

mihor conoci como: "Eddy" of "Mackay"

7 december 1941 - 3 juni 2009

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 4 juni 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.62	1.64	1.66
Engelse Pond Sterling	2.88	2.93	2.99
Zwitserse Frank per CHF. 100	166.46	167.18	167.98
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	183.93	185.60	187.47
Euro per XEU. 100	250.75	253.03	255.58

"GUERA"

Guera pakiko bo a bin ta destrui
hende inocente kitando nan alegria
Guerra bo no tin derecho di drenta
abo mes no por ni skiera entrega .

Guera pesei bo tin un nomber
cu odio den bo curason bo a bin
nos ta reconoce bo sentimento
yen di negativismo y ta sigui muri .

Guera papia cu bo curason frustra
laga JesuCristo renoba bo di nobo
Guerra pordona pa bo ser pordona
sea sabi y ricibi tur for di Cielo .

Guera nos conoce bo luga di planea
ta den nos mes siguiendo moviendo
Guerra bo ta purba di kita nos Pas
canando cu Jesus nos por ta liber .

Guera no ta mira morto den bo man
tristesa y dolor tur rond di bo Tera
Guerra bo mesun yiunan bo ta mata
enbes di duna Amor, speransa pa biba

Guera bo tin oportunidad di kita temor
tuma tempo pa habri bo wowo y orea
bida ta un regalo precioso cu intensidad
yene awor cu Fe , Speransa , Amor y
" CARIDAD."

Autor : Omaira I.Rodriguez-Britten
traduci di original " WAR."

RCA ta organisa bispo di Dia di Tata su Seso Sport

MANERA ta custumber pa di 7 aña consecutivo Comision Ambiente Familiar ta organisa e actividad, esta su Seso Sport, den ambiente felis familiar, pa trece nos familianan di nos dushi Aruba mas serca di otro. Tur participante lo por competi riba nan IQ. Bar y cushina ta bon surti y ta na encargo di Club RCA pa yuda cubri gastonan diario di e organisacion. Bini un y bini tur bin disfruta di un anochi agradabel y alabes juda un di nos organisacion deportivo. Cada team mester ta consisti di maximo 6 persona den un grupo. Ultimo dia pa inscripcion y paga ta diabierna 18 di juni. Lo tin trofeo pa ganador di prome y segundo lugar.

Tambe premionan manera weekend stay, dinner for two, y basketnan di nos sponsernan p'e ganadornan di prome te cu cuater lugar. Bo ta interesa, anto yama un di e miembronan di e comision organisador pa inscirbi: Meredith Croes: 568-7781; Maybelline Tromp: 592-2922; Fechi van der Biezen: 567-4328 / 743-0713.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com

Maurren Higa Maggi di Brazil ta competi den e evento di bulamento di distancia largo na e weganan athletico di FBK na Hengelo Hulanda.

Giovanni Arends: Personahe di Luna

CU su Calender di Personahe durante henter aña tur luna New India Assurance ta honra un persona cu a resalta di algun of otro forma pa su aporte duna na nos comunidad.
E personahenan ta aparece riba e calendario cu nan SoulPainting y un poema cual hunto ta representa vision y expresion poetico di e balor energetico cu e artista a sinti cu e personahe ta emiti.

Mi Ta
forma Hero cu Man
den entrega
di Escultor
dedicacion cu fervor
ta manifesta
Oro puro

I Am
of steel
in surrender
to the Sculptor
dedication and passion
manifest
pure gold



Mientras cu ya nos ta drentando e di 6 luna di e aña aki, te ainda tur dia hende cu ta bishita New India y brokernan cu ta representa e empresa di seguro, ta sigui pidi pa nan tambe haña un ehemplar di e publicacion special aki cu despues di su aparicion consecutivo di 11 aña ya pa hopi hende mas cu meramente un calendario a bira un "Collecters Item".
Luna di juni 2009 ta trece e energia di Giovanni Arends. Energia di superacion di tur limitacion, di perseverancia, sabiduria y fe den e Poder Creativo cu ta planta den tur ser humano pa nos por ta co-creador consciente di nos realidad.
Pa nos supera mediocrecia di cualkier indoctrinacion, creencia y opinion cu posiblemente lo por a forma barera entre nos soñonan y nan realizacion.

Giovanni a sa di haci un comeback espectacular den bodybuilding, conquistando oro mientras na su edad mayoria den e mundo di competencia riba e tereno aki ya a 'hisa tapa warda' dia bieu!

En realidad no t'e oro ta su medaya, sino e ehempel di ta kere den bo mes ni maske ken bisa kico of con. Giovanni ta bisa nos loke Obama a spierta speransa cune den mundo henter y den e luna aki atrabes di Giovanni Arends e Calendario di Personahe ta invita bo tambe pa bisa, kere y acepta cu fervor: "Si Mi Por!"

Nos Mundo Loco

Reina Spaño ta bula pa £13

Reina Sofia di Spaña a duna e Realesa Ingles un les den austeridad door di bula pa Londen cu Ryanair pa solamente £13.

E monarca Spaño ta ser pensa di a bula cu e aerolinea di prijs abao pa bishita su ruman Constantine, e ex Rey di Grecia, kende ta recobrando di un operacion di curazon na un hospital na Londen.

E monarca di 70 aña a aborda e avion na e ciudad norteño di Spaña di Santander diadomingo anochi y a yega dos ora despues na Stansted airport.

Cu e excepcion di Rey Juan Carlos di Spaña kende semper ta biaha cu vuelonan militar, e realesa Spaño regularmente ta usa aerolineanan regular den Spaña como internacional.

"Tur ora cu ta posibel e realesa ta usa aerolineanan Spaño pero den e caso aki Ryanair tabata e mihor opcion pa e biahe," un vocero di e cas real a bisa. "Mi ta kere cu esaki ta e promer biaha cu nan a escohe Ryanair," e a añadi.

Reina Sofia su biahe barata ta para den gran contraste cu e sumanan extravagante gasta pa e famia real Ingles na biahenan internacional.

Prins Charles y e Duquesa di Cornwall a ser critica pa gasta £330,000 ora nan a bula pa New York den un jet priva na 2005.

Y na April e pareha a charter un jet priva luhoso cu un costo estima na £80,000 pa e tour di cinco dia di Europa pa promove causanan di medio ambiente.

Aña pasa Prins Andrew a contrata un jet pa hibe rond Merca pa un suma di £118,440.



Ban mas cu 30 aña bek den tempo … waaaayyyyyyyyy back to the 70s.

Re-encuentro di alumnonan di La Salle College

DIA 27 di juni awor ex-alumnonan di La Salle College Mavo cu a gradua na aña '75 – ' 76 – '77 ta bay celebra hunto e hecho cu nan a of ta cumpli mitar siglo. (50)
Un grupo di ex-alumno di La Salle College a bin riba e idea durante un fiesta, ora nan a cuminsa papia di antes, pa haci un re-encuentro di ex-alumnonan di La Salle, ya cu mayoria e aña aki a of lo cumpli 50 aña. Anto nos kier tene n'e sitio mes, mes … esta na La Salle College.
E lo ta un fiesta bailabel cu snacks y open bar. Kisas lo tin posibilidad pa dal wega di domino tambe. Un cos ta sigur lo tin hopi cos di conta di e tempo di nos hubentud. Si abo tambe a slaag na 1975, 1976 of 1977 na La Salle College of bo tabata un docente e añanan aki y bo kier ta parti di e re-encuentro inolvidable aki, bo por tuma contacto cu nos pa mas informacion y pa inscribi prome cu 10 di juni awor.
Personanan di contacto ta : Yvette Hassell, yvette101e@hotmail.com tel. 568-5011; Isel Kock ilkock59@hotmail.com, cel 993-1253; Ruben Figaroa, rubenfigaroa@hotmail.com, cel. 592-4642.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Carmen " Carmencita " Maduro
na edad di 53 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia:
Mementomori Funeral Home
Diahuebs 4 y Diabierna 5 di Juni 2009
di 7'or pa 9'or di anochi

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador ,mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba bèrdè, E ta ponemi sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente :

Sr. Angel Eleuterio Christiaans
Mihor conoci como "Techi"
***02-10-1933 † 03-06-2009**

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home
Diabierna 05-06-2009 7or pa 9or di anochi
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

God's Inspired Group

Tin e tristo deber di anuncia cu a fallece inesperadamente

"Sra. Vda Rosa Juliana Maduro-Kock"

Mama y Suegra di nos lidernan di grupo:
Sr. Juan Ricardo y Ludwina Maduro-Cornelis
Wela di: Jurina, Joanna y Darwin
Cu Señor duna forsa y consuelo cu e perdida grandi aki.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su yiunan, nietonan, bisanietonan, suegro y suegranan
Y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera
A mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Reinilia Geerman- Leon
Mihor conoci como "Nini"

Danki na tur esnan cu a jama nos, jamada di Venezuela, Curacao, Hulanda, Bonaire y
Aruba, tambe telegramnan, sms, y krans nan ricibi, Boso atencion tawata un gran consuelo pa nos. Danki na Wit Gele Kruis pa nan servicio di tanto aña, Lions Aruba y Kiwanis Aruba pa nan bon servicio. Danki na su Dokter di cas Dr. Angela, Vicky y Dr.Hogedam, Afdeling Medium Care y Eerstehulp pa nan asistencia.
Un danki tambe na Juni Geerman.
Y sin lubida Aurora Funeral Home pa e bon servicio y atencion.

Alavez nos kier a invita boso pa 3 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma
di nos defunto stima cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion
Na Santa Cruz: dianan 4, 5, 6 di Juni pa 7'or pm.
Despues di e ultimo Misa nos lo tin un Rosario na cas: Zumbo # 5

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Studiantenan Arubiano y Antiyano trahando cu hopi entusiasmo

Pa mr dr. Mito Croes por drenta Parlamento Europeo

TE na e ultimo oranan hobennan studiante ta trahando pa eligi Mito Croes. Ora un delegacion di partido AVP a biaha bai Hulanda pa duna nan sosten na e candidatura di mr dr. Mito Croes, number diesun riba lista number un di partido CDA pa eleccion di Parlamento Europeo. Na yegada di e delegacion a keda demonstra con grandi e entusiasmo di e hobennan ta cu e oportunidad historico pa Aruba. Nan ta trahando cu masha entusiasmo pa percura pa nan candidato mr dr. Mito Croes wordo elegi den Parlamento Europeo. Nan ta mira e importancia grandi di esaki y ta traha cu alma y cuerpo pa logra e meta sagrado cu nan a pone nan dilanti. Nan a percura pa un bus berde – e color di CDA- cu nomber y cara di mr dr. Mito Croes riba dje cora rond tanto na Hulanda como na Belgica pa di e forma aki hala atencion.Y nan a logra, pasobra na cierto momento reporteronan di e noticiero mas importante na Hulanda, NOS Journal, a haci entrevistanan cu tanto Mito Croes como tambe mr Mike Eman y Benny Sevinger. Esakinan a wordo pasa den prime time na Hulanda y e atencion nacional tabata impactante. E studiantenan hunto cu e delegacion y e candidato Mito Croes a bishita diferente actividad na Hulanda pa mas tanto posibel papia cu Arubiano, Antiyano y Surnameo bibando na Hulanda y convence nan pa dia 4 di juni 2009 nan vota pa e prome Arubiano den persona di mr dr.Mito Croes, drenta Parlamento Europeo. Mescos tambe e grupo aki a organisa un fiesta acogedor na Rotterdam na unda e banda di e momento aki Youth X-treme a toca y a pone e mas di 800 hende cu a bin e fiesta aki baila sin fin.





E discursonan cu a wordo teni entre otro dor di lider di partido AVP mr Mike Eman y Benny Sevinger den cua un bes mas atencion a wordo poni riba e candidatura di mr dr.Mito Croes y e importancia pa e bira nos representante den Parlamento Europeo, a haya e atencion necesario. E studiantenan te na e momentonan aki ta trahando sin descansa, partiendo flyer, bishitando cas y comunicando via Internet, pa percura pa nan meta wordo logra, esta pa e prome Arubiano, mr dr. Mito Croes drenta como nos representante den Parlamento Europeo. Ban dune confiansa aki y vota riba candidato number 11 riba lista number 1 di CDA. E merece bo confiansa!

Slogan MPA “CU MPA, E TA POSIBEL!”

DIAMARS dia 2 di juni MPA a presenta su slogan pa eleccion 2009 durante un presentacion priva. MPA den un presentacion priva pa su hendenan mas cerca a presenta nan slogan pa eleccion 2009 cu ta “E TA POSIBEL” cu MPA. Tabata masha hopi hende presente cu a pone cu ful e edificio di Surfside Marine tabata yen cu sostenedornan di MPA. Locual tabata masha impactante tabata e manera con MPA a presenta e slogan. No den publico cu fiesta grandi cu banda pero den un seno priva. E presentacion mes tabata un presentacion via projector cu tabata yama “History in the making”.





Tabata pasa den e historia remarcabel di MPA cu a demonstra cu e ta posibel pa logra lanta un partido 3 luna prome cu eleccion y saca 3688 voto. Mas cu suficiente pa e asiento di 2400. MPA a demonstra cu E TA POSIBEL. Despues e presentacion a sigi demonstra e trabaonan cu MPA a haci na parlamento cu ta masha hopi mes. A demonstra cu E TA POSIBEL pa trece cambio aunke bo ta den oposicion, manera cu a stop ELMAR y WEB pa corta awa y coriente den weekend, cu cambio di ley di LTU cu MPA a entrega ya ta wordo ehecuta door di gobierno, cu e cambio di orario maximo di trabao ta bay di 48 pa 44 ora. MPA tabata e unico partido cu tabatin e punto aki riba programa y awo e ta den e concepto di ley pa wordo cambio. MPA a demonstra cu E TA POSIBEL pa trece cambio positivo. Na final di e presentacion MPA a presenta su meta pa eleccion 2009 cu ta 10.000 voto. MPA a mustra bon cla, cu MPA, E TA POSIBEL, pasobra MPA ya caba a demonstra esaki.

P’esey e slogan pa eleccion 2009 ta cu E TA POSIBEL pa trece cambio positivo na unda TUR HENDE TA CONTA.